

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 300

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

48e jaargang

17 november 2005

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1866/2005 van de Raad van 8 november 2005 tot verlenging van de tijdelijke schorsing van de definitieve antidumpingrechten die bij Verordening (EG) nr. 258/2005 waren ingesteld op naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal uit Kroatië en Oekraïne** 1
- Verordening (EG) nr. 1867/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 1868/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1065/2005 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau betrekking heeft** 5
- ★ **Verordening (EG) nr. 1869/2005 van de Commissie van 16 november 2005 ter vervanging van de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen** 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 1870/2005 van de Commissie van 16 november 2005 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en houdende invoering van een stelsel van invoer- en oorsprongscertificaten voor uit derde landen ingevoerde knoflook** 19
- Verordening (EG) nr. 1871/2005 van de Commissie van 16 november 2005 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvles van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië 31
- ★ **Verordening (EG) nr. 1872/2005 van de Commissie van 15 november 2005 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 33
- Verordening (EG) nr. 1873/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren voor de periode vanaf 17 november 2005 39
- Verordening (EG) nr. 1874/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee voor de periode 17 november 2005 41
- Verordening (EG) nr. 1875/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker 43

Prijs: 18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 1876/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1828/2005 vastgestelde restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	45
Verordening (EG) nr. 1877/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1761/2005 vastgestelde restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de sector suiker	47
Verordening (EG) nr. 1878/2005 van de Commissie van 16 november 2005 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95.....	49
Verordening (EG) nr. 1879/2005 van de Commissie van 16 november 2005 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen	51

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2005/794/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 20 september 2005 betreffende de ondertekening, namens de Gemeenschap, van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken inzake de betekening en de kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken**

53

Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de betekening en de kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken ...

55

2005/795/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 7 november 2005 betreffende de vervanging van leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds**

61

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

- ★ **Gemeenschappelijk Optreden 2005/796/GBVB van de Raad van 14 november 2005 houdende wijziging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten**

64

- ★ **Gemeenschappelijk Optreden 2005/797/GBVB van de Raad van 14 november 2005 betreffende de politiemissie van de Europese Unie voor de Palestijnse Gebieden**

65

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1866/2005 VAN DE RAAD

van 8 november 2005

tot verlenging van de tijdelijke schorsing van de definitieve antidumpingrechten die bij Verordening (EG) nr. 258/2005 waren ingesteld op naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal uit Kroatië en Oekraïne

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ (hierna „de basisverordening” genoemd), en met name op artikel 14, lid 4,

Gezien het voorstel dat de Commissie na overleg met het Raad-gevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) Na een onderzoek overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening heeft de Raad, bij Verordening (EG) nr. 258/2005 ⁽²⁾, een antidumpingrecht van 38,8 % ingesteld op bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal uit Kroatië en een antidumpingrecht van 64,1 % op bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer en van niet-gelegeerd staal uit Oekraïne, met uitzondering van de producten vervaardigd door Dnipropetrovsk Tube Works (hierna „DTW” genoemd) waarvoor een antidumpingrecht van 51,9 % geldt. Bij genoemde verordening werden de definitieve antidumpingrechten gewijzigd die waren ingesteld bij Verordening (EG) nr. 348/2000 ⁽³⁾ (hierna „de oorspronkelijke maatregelen” genoemd) en werd de mogelijkheid ingetrokken om van de rechten te worden vrijgesteld waarin artikel 2 van Verordening (EG) nr. 348/2000 voorzagt.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 461/2004 (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 12).

⁽²⁾ PB L 46 van 17.2.2005, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 45 van 17.2.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 258/2005.

- (2) Bij Besluit 2005/133/EG ⁽⁴⁾ heeft de Commissie de definitieve antidumpingrechten voor een periode van negen maanden, met ingang van 18 februari 2005, gedeeltelijk geschorst.

B. MAATREGELEN BIJ DE INVOER UIT ROEMENIË EN RUSLAND

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 2320/97 ⁽⁵⁾ werden antidumpingrechten ingesteld op naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal uit onder meer Roemenië en Rusland. Bij de Besluiten 97/790/EG ⁽⁶⁾ en 2000/70/EG ⁽⁷⁾ werden verbintenissen aanvaard van exporteurs in onder meer Roemenië en Rusland. Bij Verordening (EG) nr. 1322/2004 ⁽⁸⁾ werd besloten de antidumpingmaatregelen ten aanzien van naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal uit Roemenië en Rusland niet langer toe te passen ten gevolge van het concurrentiebeperkende gedrag van enkele EG-producenten ⁽⁹⁾.

C. REDENEN VOOR DE VERLENGING VAN DE GEDEELTELIJKE SCHORSING

- (4) In artikel 14, lid 4, van de basisverordening is bepaald dat antidumpingmaatregelen in het belang van de Gemeenschap mogen worden geschorst indien de marktverhoudingen tijdelijk zodanig zijn gewijzigd dat het onwaarschijnlijk is dat ten gevolge van de schorsing opnieuw schade zal ontstaan. Antidumpingmaatregelen mogen bij besluit van de Commissie voor een periode van negen maanden worden geschorst. In artikel 14, lid 4, is ook bepaald dat de schorsing met ten hoogste één jaar mag worden verlengd indien hiertoe door de Raad, op voorstel van de Commissie, wordt besloten. Voorts is in artikel 14, lid 4, bepaald dat de antidumpingmaatregelen te allen tijde weer kunnen worden ingesteld wanneer de reden van de schorsing niet meer bestaat.

⁽⁴⁾ PB L 46 van 17.2.2005, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 322 van 25.11.1997, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1322/2004 (PB L 246 van 20.7.2004, blz. 10).

⁽⁶⁾ PB L 322 van 25.11.1997, blz. 63.

⁽⁷⁾ PB L 23 van 28.1.2000, blz. 78.

⁽⁸⁾ PB L 246 van 20.7.2004, blz. 10.

⁽⁹⁾ Zie overweging 9 en volgende van Verordening (EG) nr. 1322/2004.

- (5) Na de gedeeltelijke schorsing van de definitieve antidumpingrechten is de Commissie toezicht blijven houden op de markt voor naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal, en met name op de invoer uit Kroatië en Oekraïne.
- (6) Bij een onderzoek van recente importstromen bleek dat de invoer uit Kroatië en Oekraïne zeer gering is gebleven.
- (7) De Commissie is van oordeel dat de situatie op de markt dezelfde is als op het ogenblik waarop de antidumpingmaatregelen gedeeltelijk werden geschorst. Gezien de zeer beperkte invoer uit Kroatië en Oekraïne wordt geoordeeld dat het onwaarschijnlijk is dat de EU-producenten bij een verlenging van de gedeeltelijke schorsing van de antidumpingmaatregelen opnieuw schade zullen ondervinden. Zolang de huidige situatie op de markt voortduurt, waarop Rusland en Roemenië een aanzienlijk marktaandeel hebben, is een sterke stijging van de invoer uit Oekraïne en/of Kroatië onwaarschijnlijk. Het is derhalve onwaarschijnlijk dat opnieuw schade zal ontstaan ten gevolge van een verlenging van de schorsing. Gezien immers de bijzondere omstandigheden, onder meer door de niet-toepassing van de antidumpingmaatregelen ten aanzien van Rusland en Roemenië, wordt geoordeeld dat de rechten van 23 % en 38,5 % die bij het oorspronkelijke onderzoek voor respectievelijk Kroatië en Oekraïne werden vastgesteld, toereikend zijn om een eind te maken aan de schadelijke gevolgen van dumping.
- (8) Om bovenstaande redenen wordt voorgesteld de gedeeltelijke schorsing van de antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer van naadloze buizen en pijpen van

ijzer of van niet-gelegeerd staal te verlengen met een periode van één jaar overeenkomstig artikel 14, lid 4, van de basisverordening.

- (9) Wanneer de reden van de schorsing niet meer bestaat, mogen de antidumpingmaatregelen weer worden ingesteld en kan de gedeeltelijke schorsing onverwijld ongedaan worden gemaakt.

D. RAADPLEGING VAN DE EU-PRODUCENTEN

- (10) Overeenkomstig artikel 14, lid 4, van de basisverordening heeft de Commissie de EU-producenten in kennis gesteld van haar voornemen om de gedeeltelijke schorsing van de antidumpingmaatregelen te verlengen en deze producenten de gelegenheid gegeven opmerkingen te maken. Deze producenten maakten geen bezwaar,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gedeeltelijke schorsing van de definitieve antidumpingrechten bij Besluit 2005/133/EG wordt verlengd tot 18 november 2006.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 8 november 2005.

Voor de Raad
De voorzitter
G. BROWN

VERORDENING (EG) Nr. 1867/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 november 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	56,5
	096	36,8
	204	35,9
	999	43,1
0707 00 05	052	121,9
	204	30,3
	999	76,1
0709 90 70	052	111,0
	204	71,2
	999	91,1
0805 20 10	204	60,8
	388	85,5
	999	73,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	75,5
	624	88,1
	999	81,8
0805 50 10	052	65,6
	388	71,6
	999	68,6
0806 10 10	052	129,1
	400	227,6
	508	264,3
	624	162,5
	720	99,7
	999	176,6
0808 10 80	388	112,2
	400	108,0
	404	93,3
	512	132,0
	800	141,8
	999	117,5
0808 20 50	052	102,4
	720	43,1
	999	72,8

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1868/2005 VAN DE COMMISSIE

van 16 november 2005

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1065/2005 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau betrekking heeft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽²⁾ zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 1065/2005 van de Commissie ⁽³⁾ is een permanente inschrijving geopend voor de uitvoer van 430 000 ton gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau.
- (3) Duitsland heeft de Commissie ervan in kennis gesteld dat zijn interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 100 000 ton te verhogen. Rekening houdend met dit verzoek, met de beschikbare hoeveelheden en met de marktsituatie is het dienstig op dit verzoek van Duitsland in te gaan.

(4) Verordening (EG) nr. 1065/2005 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1065/2005 wordt door de volgende tekst vervangen:

„Artikel 2

De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 530 000 ton gerst voor uitvoer naar derde landen, met uitzondering van Albanië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Bosnië en Herzegovina, Bulgarije, Canada, Kroatië, de Verenigde Staten van Amerika, Liechtenstein, Mexico, Roemenië, Servië en Montenegro (*) en Zwitserland.

(*) Met inbegrip van Kosovo, zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

⁽²⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 10).

⁽³⁾ PB L 174 van 7.7.2005, blz. 48. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1298/2005 (PB L 206 van 9.8.2005, blz. 3).

VERORDENING (EG) Nr. 1869/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****ter vervanging van de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen ⁽¹⁾, en met name op artikel 31,

Na raadpleging van het bij artikel 32 van Verordening (EG) nr. 805/2004 ingestelde comité,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de bijlagen I tot en met VI bij Verordening (EG) nr. 805/2004 zijn standaardformulieren opgenomen die moeten worden gebruikt in het kader van de procedure betreffende de Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen.

- (2) Na de toetreding van de nieuwe lidstaten op 1 mei 2004 moeten de bijlagen I tot en met VI bij Verordening (EG) nr. 805/2004 worden vervangen om de standaardformulieren aan te passen met het oog op het gebruik ervan in de nieuwe lidstaten.

- (3) Verordening (EG) nr. 805/2004 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I tot en met VI bij Verordening (EG) nr. 805/2004 worden vervangen door de overeenkomstige bijlagen bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

Franco FRATTINI

Vicevoorzitter

⁽¹⁾ PB L 143 van 30.4.2004, blz. 15.

BIJLAGE I

BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL — BESLISSING

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
 Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
 Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
 Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
 Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐
2. Rechterlijke instantie die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt
 - 2.1. Naam:
 - 2.2. Adres:
 - 2.3. Tel./fax/e-mail:
3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie die de beslissing heeft gegeven
 - 3.1. Naam:
 - 3.2. Adres:
 - 3.3. Tel./fax/e-mail:
4. Beslissing
 - 4.1. Datum:
 - 4.2. Referentienummer:
 - 4.3. Partijen
 - 4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):
 - 4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):
5. Erkende geldelijke vordering
 - 5.1. Hoofdsom:
 - 5.1.1. Valuta: Euro ☐ Cyprisch pond ☐ Tsjechische kroon ☐ Estlandse kroon ☐
 Pond sterling ☐ Hongaarse forint ☐ Litouwse litas ☐ Letlandse lats ☐
 Maltese lire ☐ Poolse zloty ☐ Zweedse kroon ☐ Slowaakse kroon ☐
 Sloveense tolar ☐
 Andere, namelijk ☐
 - 5.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling
 - 5.1.2.1. Bedrag van elke termijn:
 - 5.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:
 - 5.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:
 wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐
 - 5.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering
 - 5.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of
 - 5.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

- 5.2. Rente
- 5.2.1. Rentevoet
- 5.2.1.1. ... % of
- 5.2.1.2. ... % boven de basisrente van de ECB ⁽¹⁾
- 5.2.1.3. Andere, namelijk:
- 5.2.2. Rente te betalen vanaf:
- 5.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in de beslissing:
6. De beslissing is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐
7. Kunnen tegen de beslissing nog rechtsmiddelen worden ingesteld?
- Ja ☐ Neen ☐
8. De beslissing heeft betrekking op een niet-betwiste schuldvordering in de zin van artikel 3, lid 1 ☐
9. De beslissing is in overeenstemming met artikel 6, lid 1, onder b) ☐
10. Betreft de beslissing aangelegenheden met betrekking tot consumentenovereenkomsten?
- Ja ☐ Neen ☐
- 10.1. Zo ja,
- is de schuldenaar de consument?
- Ja ☐ Neen ☐
- 10.2. Zo ja,
- heeft de schuldenaar zijn woonplaats in de lidstaat van oorsprong (in de zin van artikel 59 van Verordening (EG) nr. 44/2001)? ☐
11. Betekening of kennisgeving van het stuk dat het geding inleidt overeenkomstig hoofdstuk III, indien van toepassing
- Ja ☐ Neen ☐
- 11.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐
- of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐
- of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar het stuk in ontvangst heeft genomen ☐
- 11.2. Behoorlijke inlichting
- De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig de artikelen 16 en 17 ☐
12. Betekening of kennisgeving van de dagvaarding, indien van toepassing
- Ja ☐ Neen ☐

⁽¹⁾ De door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties toegepaste rente.

- 12.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐
of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐
of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de dagvaarding in ontvangst heeft genomen ☐
- 12.2. Behoorlijke inlichting
De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 17 ☐
13. Herstel van niet-naleving van de procedurele minimumnormen overeenkomstig artikel 18, lid 1
- 13.1. Betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 13 ☐
of betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 14 ☐
of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de beslissing in ontvangst heeft genomen ☐
- 13.2. Behoorlijke inlichting
De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 18, lid 1, onder b) ☐
- 13.3. Heeft de schuldenaar de mogelijkheid gehad rechtsmiddelen tegen de beslissing in te stellen?
Ja ☐ Neen ☐
- 13.4. De schuldenaar heeft verzuimd overeenkomstig de toepasselijke vormvoorschriften rechtsmiddelen tegen de beslissing in te stellen
Ja ☐ Neen ☐

Gedaan te datum

.....
Handtekening en/of stempel

BIJLAGE II

BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL — GERECHTELIJKE SCHIKKING

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
 Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
 Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
 Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
 Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐
2. Rechterlijke instantie die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt
 - 2.1. Naam:
 - 2.2. Adres:
 - 2.3. Tel./fax/e-mail:
3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie die de schikking heeft goedgekeurd of voor welke de schikking is getroffen
 - 3.1. Naam:
 - 3.2. Adres:
 - 3.3. Tel./fax/e-mail:
4. Gerechtelijke schikking
 - 4.1. Datum:
 - 4.2. Referentienummer:
 - 4.3. Partijen
 - 4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):
 - 4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):
5. Erkende geldelijke vordering
 - 5.1. Hoofdsom:
 - 5.1.1. Valuta: Euro ☐ Cyprisch pond ☐ Tsjechische kroon ☐ Estlandse kroon ☐
 Pond sterling ☐ Hongaarse forint ☐ Litouwse litas ☐ Letlandse lats ☐
 Maltese lire ☐ Poolse zloty ☐ Zweedse kroon ☐ Slowaakse kroon ☐
 Sloveense tolar ☐
 Andere, namelijk ☐
 - 5.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling
 - 5.1.2.1. Bedrag van elke termijn:
 - 5.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:
 - 5.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:
 wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐
 - 5.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering
 - 5.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of
 - 5.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

5.2. Rente

5.2.1. Rentevoet

5.2.1.1. ... % of

5.2.1.2. ... % boven de basisrente van de ECB ⁽¹⁾

5.2.1.3. Andere, namelijk:

5.2.2. Rente te betalen vanaf:

5.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in de gerechtelijke schikking:

6. De gerechtelijke schikking is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐

Gedaan te datum

.....
Handtekening en/of stempel

⁽¹⁾ De door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties toegepaste rente.

BIJLAGE III

BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL — AUTHENTIEKE AKTE

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
 Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
 Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
 Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
 Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐
2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmaking heeft verstrekt
- 2.1. Naam:
- 2.2. Adres:
- 2.3. Tel./fax/e-mail:
3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit voor welke de authentieke akte is verleden of die de authentieke akte heeft geregistreerd
- 3.1. Naam:
- 3.2. Adres:
- 3.3. Tel./fax/e-mail:
4. Authentieke akte
- 4.1. Datum:
- 4.2. Referentienummer:
- 4.3. Partijen
- 4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):
- 4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):
5. Erkende geldelijke vordering
- 5.1. Hoofdsom:
- 5.1.1. Valuta: Euro ☐ Cyprisch pond ☐ Tsjechische kroon ☐ Estlandse kroon ☐
 Pond sterling ☐ Hongaarse forint ☐ Litouwse litas ☐ Letlandse lats ☐
 Maltese lire ☐ Poolse zloty ☐ Zweedse kroon ☐ Slowaakse kroon ☐
 Sloveense tolar ☐
 Andere, namelijk ☐
- 5.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling
- 5.1.2.1. Bedrag van elke termijn:
- 5.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:
- 5.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:
 wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐
- 5.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering
- 5.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of
- 5.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

5.2. Rente

5.2.1. Rentevoet

5.2.1.1. ... % of

5.2.1.2. ... % boven de basisrente van de ECB ⁽¹⁾

5.2.1.3. Andere, namelijk:

5.2.2. Rente te betalen vanaf:

5.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in authentieke akte:

6. De authentieke akte is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐

Gedaan te datum

.....
Handtekening en/of stempel

⁽¹⁾ De door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties toegepaste rente.

BIJLAGE IV

BEWIJS VAN ONUITVOERBAARHEID OF BEPERKTE UITVOERBAARHEID

(artikel 6, lid 2)

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
 Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
 Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
 Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
 Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐
2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmaking heeft verstrekt
- 2.1. Naam:
- 2.2. Adres:
- 2.3. Tel./fax/e-mail:
3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit die de beslissing/gerechtelijke schikking/-
 authentieke akte heeft gegeven (*)
- 3.1. Naam:
- 3.2. Adres:
- 3.3. Tel./fax/e-mail:
4. Beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*)
- 4.1. Datum:
- 4.2. Referentienummer:
- 4.3. Partijen
- 4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):
- 4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):
5. Deze beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*) was gewaarmerkt als Europese executoriale titel,
 maar
- 5.1. De beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*) is niet meer uitvoerbaar ☐
- 5.2. Uitvoering is tijdelijk
- 5.2.1. opgeschort ☐
- 5.2.2. beperkt tot beschermende maatregelen ☐
- 5.2.3. afhankelijk gemaakt van het stellen van een nog vast te stellen zekerheid ☐
- 5.2.3.1. Bedrag van de zekerheid:
- 5.2.3.2. Valuta: Euro ☐ Cyprisch pond ☐ Tsjechische kroon ☐ Estlandse kroon ☐
 Pond sterling ☐ Hongaarse forint ☐ Litouwse litas ☐ Letlandse lats ☐
 Maltese lire ☐ Poolse zloty ☐ Zweedse kroon ☐ Slowaakse kroon ☐
 Sloveense tolar ☐
 Andere, namelijk ☐
- 5.2.4. Andere, namelijk ☐

Gedaan te datum

.....
Handtekening en/of stempel

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

BIJLAGE V

**VERVANGEND BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL NADAT
RECHTSMIDDELEN ZIJN INGESTELD**

(artikel 6, lid 3)

- A. Tegen de volgende als Europese executoriale titel gewaarmerkte beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*) is een rechtsmiddel ingesteld
1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
 Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
 Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
 Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
 Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐
2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmaking heeft verstrekt
- 2.1. Naam:
- 2.2. Adres:
- 2.3. Tel./fax/e-mail:
3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit die de beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte heeft gegeven (*)
- 3.1. Naam:
- 3.2. Adres:
- 3.3. Tel./fax/e-mail:
4. Beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*)
- 4.1. Datum:
- 4.2. Referentienummer:
- 4.3. Partijen
- 4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):
- 4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):
- B. Nadat aldus rechtsmiddelen waren ingesteld is de volgende uitspraak gegeven, die hierbij wordt gewaarmerkt als Europese executoriale titel ter vervanging van de oorspronkelijke Europese executoriale titel
1. Rechterlijke instantie
- 1.1. Naam:
- 1.2. Adres:
- 1.3. Tel./fax/e-mail:
2. Uitspraak
- 2.1. Datum:
- 2.2. Referentienummer:
3. Erkende geldelijke vordering
- 3.1. Hoofdsom:

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

- 3.1.1. Valuta: Euro ☐ Cyprisch pond ☐ Tsjechische kroon ☐ Estlandse kroon ☐
Pond sterling ☐ Hongaarse forint ☐ Litouwse litas ☐ Letlandse lats ☐
Maltese lire ☐ Poolse zloty ☐ Zweedse kroon ☐ Slowaakse kroon ☐
Sloveense tolar ☐
Andere, namelijk ☐
- 3.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling
- 3.1.2.1. Bedrag van elke termijn:
- 3.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:
- 3.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:
wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐
- 3.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering
- 3.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of
- 3.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:
- 3.2. Rente
- 3.2.1. Rentevoet
- 3.2.1.1. ... % of
- 3.2.1.2. ... % boven de basisrente van de ECB
- 3.2.1.3. Andere, namelijk:
- 3.2.2. Rente te betalen vanaf:
- 3.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in de beslissing:
4. De beslissing is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐
5. Kunnen tegen de beslissing nog verder rechtsmiddelen worden ingesteld?
Ja ☐ Neen ☐
6. De beslissing is in overeenstemming met artikel 6, lid 1, onder b) ☐
7. Betreft de beslissing aangelegenheden met betrekking tot consumentenovereenkomsten?
Ja ☐ Neen ☐
- 7.1. Zo ja,
is de schuldenaar de consument?
Ja ☐ Neen ☐
- 7.2. Zo ja,
de schuldenaar heeft zijn woonplaats in de lidstaat van oorsprong in de zin van artikel 59 van Verordening (EG) nr. 44/2001 ☐
8. Betreft de beslissing een niet-betwiste schuldvordering in de zin van artikel 3, lid 1, onder b) of c)
Ja ☐ Neen ☐

Zo ja:

- 8.1. Betekening of kennisgeving van het stuk dat het geding inleidt:

Heeft de schuldeiser een rechtsmiddel ingesteld?

Ja ☐ Neen ☐

Zo ja:

- 8.1.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐
of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐
of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar het stuk in ontvangst heeft genomen ☐

- 8.1.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig de artikelen 16 en 17 ☐

- 8.2. Betekening of kennisgeving van de dagvaarding, indien van toepassing

Ja ☐ Neen ☐

Zo ja:

- 8.2.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐
of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐
of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de dagvaarding in ontvangst heeft genomen ☐

- 8.2.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 17 ☐

- 8.3. Herstel van niet-naleving van de procedurele minimumnormen overeenkomstig artikel 18, lid 1

- 8.3.1. Betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 13 ☐
of betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 14 ☐
of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de beslissing in ontvangst heeft genomen ☐

- 8.3.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 18, lid 1, onder b) ☐

Gedaan te datum

.....
Handtekening en/of stempel

BIJLAGE VI

VERZOEK OM RECTIFICATIE OF INTREKKING VAN DE WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL

(artikel 10, lid 3)

DE VOLGENDE EXECUTORIALE TITEL

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
 Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐ Litouwen ☐
 Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐ Oostenrijk ☐ Polen ☐
 Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐ Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐
2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmaking heeft verstrekt
 - 2.1. Naam:
 - 2.2. Adres:
 - 2.3. Tel./fax/e-mail:
3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit die de beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte heeft gegeven (*)
 - 3.1. Naam:
 - 3.2. Adres:
 - 3.3. Tel./fax/e-mail:
4. Beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte
 - 4.1. Datum:
 - 4.2. Referentienummer:
 - 4.3. Partijen
 - 4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):
 - 4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

MOET WORDEN

5. GERECTIFICEERD aangezien ten gevolge van een fout de Europese executoriale titel en de daaraan ten grondslag liggende beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte onderling verschillen op de volgende punten ☐
6. INGETROKKEN aangezien:
 - 6.1. de gewaarmerkte beslissing betrekking heeft op een consumentenovereenkomst doch is gegeven in een lidstaat waar de consument niet zijn woonplaats heeft in de zin van artikel 59 van Verordening (EG) nr. 44/2001 ☐
 - 6.2. de Europese executoriale titel om andere redenen kennelijk ten onrechte is toegekend, namelijk ☐

Gedaan te datum

.....
Handtekening en/of stempel

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

VERORDENING (EG) Nr. 1870/2005 VAN DE COMMISSIE

van 16 november 2005

houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en houdende invoering van een stelsel van invoer- en oorsprongscertificaten voor uit derde landen ingevoerde knoflook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije,

Gelet op de Akte van toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 41, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 31, lid 2, en artikel 34, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Nadat de overeenkomstig artikel XXVIII van GATT 1994 gevoerde onderhandelingen waren afgerond, heeft de Gemeenschap de voorwaarden voor de invoer van knoflook gewijzigd. Sinds 1 juni 2001 bestaat het normale douanerecht bij invoer van knoflook van GN-code 0703 20 00 uit een ad-valoremrecht van 9,6 % en een specifiek bedrag van 1 200 EUR per nettoton. Bij een bij Besluit 2001/404/EG van de Raad ⁽²⁾ goedgekeurde overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië in het kader van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) 1994, met het oog op de wijziging, wat knoflook betreft, van de concessies die zijn opgenomen in lijst CXL, gehecht aan de GATT-overeenkomst, is evenwel een contingent van 38 370 ton geopend (hierna het „GATT-contingent” genoemd) dat van het specifieke recht is vrijgesteld. De overeenkomst voorziet in de volgende verdeling van het contingent: 19 147 ton voor invoer uit Argentinië (volnummers 09.4104 en 09.4099), 13 200 ton voor invoer uit China (volnummers 09.4105 en 09.4100) en 6 023 ton voor invoer uit andere landen (volnummers 09.4106 en 09.4102).
- (2) In het kader van overeenkomsten tussen de Gemeenschap en bepaalde derde landen mag knoflook ook bui-

ten het GATT-contingent tegen het normale recht of tegen preferentiële voorwaarden worden ingevoerd.

- (3) Knoflook is een belangrijk product van de sector groenten en fruit in de Europese Unie, met een jaarlijkse productie van ongeveer 250 000 ton. Ook de jaarlijkse invoer uit derde landen is aanzienlijk (van 60 000 tot 80 000 ton). De twee belangrijkste leverende derde landen zijn China (30 000 tot 40 000 ton per jaar) en Argentinië (ongeveer 15 000 ton per jaar).
- (4) De voorwaarden voor het beheer van deze contingenten zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 565/2002 van de Commissie van 2 april 2002 tot vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en invoering van een stelsel van oorsprongscertificaten, voor uit derde landen ingevoerde knoflook ⁽³⁾. In het licht van de met de toepassing van die verordening opgedane ervaring moeten sommige van de huidige voorwaarden worden gewijzigd om het stelsel te vereenvoudigen en te verduidelijken.
- (5) Aangezien voor niet-preferentiële invoer buiten het GATT-contingent een specifiek recht geldt, moet voor het beheer van het GATT-contingent een stelsel van invoercertificaten worden ingevoerd. Een dergelijk stelsel zou een nauwgezette controle op alle invoer van knoflook mogelijk moeten maken. De uitvoeringsbepalingen voor dat stelsel moeten een aanvulling of in voorkomend geval een afwijking vormen op die van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽⁴⁾.
- (6) Teneinde alle invoer, met name gezien de recente fraudegevallen, zo nauwgezet mogelijk te controleren, is het voorts dienstig voor alle invoer van knoflook twee categorieën invoercertificaten in te voeren. De ervaring toont dat fraude doorgaans plaatsvindt bij de overlading van Chinese knoflook in derde landen die preferentiële handelsovereenkomsten hebben met de Europese Gemeenschap. Zo wordt knoflook met valse documenten in de EU binnengebracht.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽²⁾ PB L 142 van 29.5.2001, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 86 van 3.4.2002, blz. 11. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 537/2004 (PB L 86 van 24.3.2004, blz. 9).

⁽⁴⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1741/2004 (PB L 311 van 8.10.2004, blz. 17).

- (7) De overschakeling van het ene systeem op het andere moet zo soepel mogelijk verlopen. Hiertoe is het dienstig een aantal uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 565/2002 over te nemen en het traditionele tijdschema voor de invoer te handhaven.
- (8) De invoer van knoflook moet worden gecontroleerd overeenkomstig artikel 308 quinquies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾.
- (9) De markt van de Gemeenschap moet verder in toereikende mate en tegen stabiele prijzen van knoflook worden voorzien, terwijl onnodige marktverstoringen in de vorm van hevige prijschommelingen en nadelige gevolgen voor de communautaire producenten moeten worden voorkomen. Daartoe dient een sterkere concurrentie tussen importeurs te worden aangemoedigd en de administratieve last voor importeurs te worden beperkt.
- (10) Zowel in het belang van de bestaande importeurs, die normaliter aanzienlijke hoeveelheden knoflook invoeren, als van nieuwe importeurs die gaan opereren op de markt en die eveneens een eerlijke kans moeten hebben om invoercertificaten voor een hoeveelheid knoflook in het kader van de tariefcontingenten aan te vragen, dient een onderscheid te worden gemaakt tussen traditionele importeurs en nieuwe importeurs. Het is dienstig deze twee categorieën importeurs duidelijk te definiëren en bepaalde criteria met betrekking tot de status van de aanvragers en het gebruik van de toegewezen invoercertificaten vast te stellen.
- (11) De aan deze categorieën importeurs toe te wijzen hoeveelheden dienen op basis van de daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden te worden vastgesteld en niet op basis van de afgegeven invoercertificaten.
- (12) Opdat importeurs uit Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (hierna „de nieuwe lidstaten” genoemd) gebruik kunnen maken van deze verordening, dient voor de invoerseizoenen 2005/2006 en 2006/2007 een regeling te worden getroffen om te garanderen dat een onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds traditionele importeurs en nieuwe importeurs in de Gemeenschap in haar samenstelling op 30 april 2004 en anderzijds traditionele importeurs en nieuwe importeurs uit de nieuwe lidstaten.
- (13) Teneinde rekening te houden met de verschillende handelspatronen in de verschillende nieuwe lidstaten, moet de bevoegde autoriteiten van de nieuwe lidstaten de keuze worden gelaten tussen twee methoden voor de vaststelling van de referentiehoeveelheid van hun traditionele importeurs.
- (14) Voor de door importeurs van beide categorieën ingediende aanvragen voor invoercertificaten voor knoflook uit derde landen moeten bepaalde beperkingen gelden. Deze beperkingen zijn nodig om ervoor te zorgen dat importeurs met elkaar blijven concurreren, dat importeurs die een echte handelsactiviteit op de markt voor groenten en fruit uitoefenen, de kans krijgen om hun legitieme handelspositie ten opzichte van andere importeurs te verdedigen, en dat geen enkele importeur de markt kan beheersen.
- (15) Ter bescherming van de concurrentie tussen echte importeurs en ter voorkoming van speculatie bij de toewijzing van invoercertificaten of van misbruik van het systeem waardoor de legitieme handelspositie van nieuwe en traditionele importeurs in het gedrang zou komen, moeten strengere controles op het correcte gebruik van invoercertificaten worden ingevoerd. Hiertoe moet de overdracht van invoercertificaten worden verboden.
- (16) Om de administratieve last voor importeurs te verminderen en de fraudemogelijkheden te beperken, dient te worden bepaald dat aanvragen voor invoercertificaten slechts kunnen worden ingediend in de lidstaat waar de importeur is ingeschreven in een register.
- (17) Voorts zijn maatregelen nodig om speculatieve aanvragen voor invoercertificaten die ertoe kunnen leiden dat de tariefcontingenten niet volledig worden gebruikt, tot een minimum te beperken. Gezien de aard en de waarde van het betrokken product dient een zekerheid als bedoeld in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 te worden gesteld per ton knoflook waarvoor een aanvraag voor een invoercertificaat wordt ingediend. De zekerheid moet hoog genoeg zijn om speculatieve aanvragen te ontmoedigen, maar niet zo hoog dat marktdeelnemers met echte handelsactiviteiten met betrekking tot knoflook worden ontmoedigd. Als geschiktste objectieve hoogte van de zekerheid geldt een percentage van 5 % van het gemiddelde aanvullende douanerecht dat van toepassing is bij de invoer van knoflook van GN-code 0703 20 00.
- (18) Teneinde te garanderen dat het GATT-contingent naar behoren wordt beheerd, dienen de maatregelen te worden vastgesteld die de Commissie moet nemen wanneer de hoeveelheden knoflook van een bepaalde oorsprong of voor een bepaald kwartaal waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd, groter zijn dan de bij Besluit 2001/404/EG vastgestelde hoeveelheden, verhoogd met de niet-gebruikte hoeveelheden van eerder afgegeven invoercertificaten. Als een van deze maatregelen bestaat in de toepassing van een toewijzingscoëfficiënt bij de afgifte van de invoercertificaten, moeten aanvragen voor deze invoercertificaten kunnen worden ingetrokken met onmiddellijke vrijgave van de zekerheid.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 883/2005 (PB L 148 van 11.6.2005, blz. 5).

- (19) Om te garanderen dat de contingenten naar behoren worden gebruikt, dienen de lidstaten de Commissie regelmatig in kennis te stellen van de hoeveelheden waarvoor door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten afgegeven invoercertificaten zijn ingediend die niet door de importeurs zijn gebruikt. Bij de bepaling van de hoeveelheden waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven, dient rekening te worden gehouden met de door importeurs ingetrokken aanvragen voor invoercertificaten.
- (20) Ten behoeve van het beheer van de tariefcontingenten voor knoflook moeten de importeurs bij de aanvragen voor invoercertificaten die zij bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat indienen, een verklaring voegen waarin zij zich ertoe verbinden de bij deze verordening vastgestelde beperkingen in acht te nemen. Om misbruik van het stelsel te voorkomen, moet worden voorzien in afschrikkende sancties en moet de lidstaten een zekere beoordelingsmarge worden gelaten voor het opleggen van aanvullende sancties bovenop die waarin deze verordening voorziet aan importeurs die valse, misleidende of onjuiste aanvragen of verklaringen indienen bij de bevoegde autoriteiten.
- (21) Om de controle te verscherpen en elke verlegging van het handelsverkeer op basis van onjuiste documenten te voorkomen, moet de bestaande oorsprongscertificaatregeling voor uit bepaalde derde landen in de Gemeenschap ingevoerde knoflook en de verplichting om die knoflook rechtstreeks van het land van oorsprong naar de Gemeenschap te vervoeren, worden gehandhaafd en moet de lijst van landen worden uitgebreid in het licht van aanvullende gegevens. Dergelijke oorsprongscertificaten worden door de bevoegde nationale autoriteiten afgegeven overeenkomstig de artikelen 56 tot en met 62 van Verordening (EEG) nr. 2454/93.
- (22) Alle op grond van deze verordening noodzakelijke mededelingen tussen de lidstaten en de Commissie dienen te worden gespecificeerd, met name ten behoeve van het beheer van de tariefcontingenten en de vaststelling van maatregelen tegen fraude en inzake markttoezicht.
- (23) Verordening (EG) nr. 565/2002, Verordening (EG) nr. 228/2004 van de Commissie van 3 februari 2004 houdende vaststelling van overgangsmaatregelen voor Verordening (EG) nr. 565/2002 in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije⁽¹⁾ en Verordening (EG) nr. 229/2004 van de Commissie van 10 februari 2004 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 565/2002 met betrekking tot de data voor het indienen van certificaataanvragen voor de invoer van knoflook voor het eerste kwartaal van de periode 2004/2005⁽²⁾ moeten worden ingetrokken. Het is dienstig te bepalen dat deze verordening voor het eerst van toepassing is voor aanvragen voor invoercertificaten voor het eerste kwartaal van het invoerseizoen 2006/2007.

Aangezien er momenteel geen specifieke voorschriften gelden voor invoeractiviteiten die onder de bepalingen betreffende B-certificaten van de onderhavige verordening vallen, en teneinde efficiëntere controles te garanderen, moeten de bepalingen betreffende B-certificaten evenwel zo snel mogelijk van toepassing zijn.

- (24) Voor de invoer van knoflook na de inwerkingtreding van deze verordening in het kader van invoercertificaten die zijn afgegeven overeenkomstig Verordening (EG) nr. 565/2002 of andere verordeningen houdende opening en wijze van beheer van autonome tariefcontingenten voor knoflook, blijven de op het moment van de afgifte van deze invoercertificaten geldende bepalingen van toepassing.
- (25) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Opening van de tariefcontingenten en toe te passen douanerechten

1. Overeenkomstig Besluit 2001/404/EG worden onder de in deze verordening vastgestelde voorwaarden tariefcontingenten geopend voor de invoer van knoflook van GN-code 0703 20 00 (hierna „knoflook” genoemd) in de Gemeenschap. De omvang van elk tariefcontingent, de periode waarvoor dit geldt en het volgnummer zijn vermeld in bijlage I bij deze verordening.
2. Het ad-valoremrecht voor de invoer van knoflook in het kader van de in lid 1 bedoelde contingenten bedraagt 9,6 %.

Artikel 2

Begripsomschrijvingen

In deze verordening wordt verstaan onder:

- 1) „invoerseizoen”: de periode van 1 juni tot en met 31 mei van het daaropvolgende jaar;
- 2) „de nieuwe lidstaten”: Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije;
- 3) „andere landen”: andere derde landen dan Argentinië en China;
- 4) „bevoegde autoriteiten”: de instantie of instanties die de lidstaat voor de tenuitvoerlegging van deze verordening heeft aangewezen;

⁽¹⁾ PB L 39 van 11.2.2004, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 39 van 11.2.2004, blz. 12.

5) „referentiehoeveelheid”: de hoeveelheid door een traditionele importeur in de zin van artikel 3 ingevoerde knoflook, vastgesteld als volgt:

- a) voor traditionele importeurs die tussen 1998 en 2000 knoflook in de Gemeenschap in haar samenstelling op 30 april 2004 hebben ingevoerd, de maximumhoeveelheid knoflook die zij in een van de kalenderjaren 1998, 1999 en 2000 hebben ingevoerd;
- b) voor traditionele importeurs die knoflook in de nieuwe lidstaten hebben ingevoerd tussen 2001 en 2003, de maximumhoeveelheid knoflook die zij hebben ingevoerd in
 - i) hetzij de kalenderjaren 2001, 2002 of 2003,
 - ii) hetzij de invoerseizoenen 2001/2002, 2002/2003 of 2003/2004;
- c) voor traditionele importeurs die niet onder a) of b) vallen, de maximumhoeveelheid knoflook die zij hebben ingevoerd in de eerste drie invoerseizoenen waarin zij invoercertificaten hebben ontvangen op grond van Verordening (EG) nr. 565/2002 of de onderhavige verordening.

Knoflook van oorsprong uit de nieuwe lidstaten of de Gemeenschap in haar samenstelling op 30 april 2004 wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van de referentiehoeveelheid.

De nieuwe lidstaten kiezen één van de twee onder b) vermelde methoden en passen deze toe voor alle traditionele importeurs op grond van objectieve criteria en op zodanige wijze dat een gelijke behandeling tussen marktdeelnemers wordt gegarandeerd.

Artikel 3

Categorieën importeurs

1. Onder „traditionele importeurs” wordt verstaan natuurlijke of rechtspersonen, individuele marktdeelnemers of volgens het nationale recht opgerichte groeperingen van marktdeelnemers, die kunnen bewijzen dat:

- a) zij in elk van de drie voorgaande invoerseizoenen invoercertificaten hebben ontvangen op grond van Verordening (EG) nr. 565/2002 of de onderhavige verordening;
- b) zij in ten minste twee van de drie voorgaande invoerseizoenen knoflook in de Gemeenschap hebben ingevoerd en
- c) zij in het aan hun aanvraag voorafgaande invoerseizoen ten minste 50 ton groenten en fruit als bedoeld in artikel 1,

lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 in de Gemeenschap hebben ingevoerd.

2. Onder „nieuwe importeurs” wordt verstaan natuurlijke of rechtspersonen, individuele marktdeelnemers of volgens het nationale recht opgerichte groeperingen van marktdeelnemers, andere dan de in lid 1 bedoelde importeurs, die in elk van de twee voorgaande kalenderjaren ten minste 50 ton groenten en fruit als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 in de Gemeenschap hebben ingevoerd. Dat aan deze voorwaarde is voldaan, moet worden aangetoond door middel van de inschrijving in een handelsregister van de lidstaat of enig ander door de lidstaat aanvaard bewijs, en het bewijs van invoer.

3. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 en 2 wordt voor het invoerseizoen van 1 juni 2006 tot en met 31 mei 2007 en uitsluitend in de nieuwe lidstaten:

a) onder „traditionele importeurs” verstaan natuurlijke of rechtspersonen, individuele marktdeelnemers of volgens het nationale recht opgerichte groeperingen van marktdeelnemers, die kunnen bewijzen dat:

i) zij in ten minste twee van de voorgaande drie invoerseizoenen knoflook hebben ingevoerd uit andere landen van oorsprong dan de nieuwe lidstaten of de Gemeenschap in haar samenstelling op 30 april 2004;

ii) zij in het voorgaande kalenderjaar ten minste 50 ton groenten en fruit als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 hebben ingevoerd en

iii) de onder i) en ii) bedoelde invoer heeft plaatsgevonden in de nieuwe lidstaat waar het hoofdkantoor van de betrokken importeur gelegen is;

b) onder „nieuwe importeurs” verstaan andere dan onder a) bedoelde traditionele importeurs of handelaren, natuurlijke of rechtspersonen, individuele marktdeelnemers of volgens het nationale recht opgerichte groeperingen van marktdeelnemers, die kunnen bewijzen dat:

i) zij in elk van de voorgaande twee kalenderjaren ten minste 50 ton groenten en fruit als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 uit andere landen van oorsprong dan de nieuwe lidstaten of de Gemeenschap in haar samenstelling op 30 april 2004 hebben ingevoerd en

ii) de onder i) bedoelde invoer heeft plaatsgevonden in de nieuwe lidstaat waar het hoofdkantoor van de betrokken importeur gelegen is.

*Artikel 4***Overlegging van invoercertificaten**

1. Ingevoerde knoflook mag in de Gemeenschap slechts in het vrije verkeer worden gebracht na overlegging van een overeenkomstig deze verordening afgegeven invoercertificaat.

2. Knoflook mag in het kader van de in artikel 1, lid 1, bedoelde tariefcontingenten slechts in het vrije verkeer worden gebracht wanneer vak 24 van het betrokken invoercertificaat één van de in bijlage II opgenomen vermeldingen bevat.

Deze invoercertificaten worden hierna „A-certificaten” genoemd. Andere invoercertificaten worden hierna „B-certificaten” genoemd.

*Artikel 5***Algemene bepalingen inzake aanvragen voor invoercertificaten en invoercertificaten**

1. Verordening (EG) nr. 1291/2000 is van toepassing op A- en B-certificaten, tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

2. A-certificaten zijn slechts geldig voor het kwartaal waarvoor zij zijn afgegeven. Vak 24 moet een van de in bijlage III opgenomen vermeldingen bevatten.

B-certificaten zijn geldig gedurende drie maanden vanaf de datum van afgifte.

3. De in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 bedoelde zekerheid bedraagt 50 EUR per ton.

4. In vak 8 van aanvragen voor A- en B-certificaten en van certificaten wordt het land van oorsprong ingevuld en wordt het woord „ja” aangekruist. Het invoercertificaat geldt uitsluitend voor invoer van oorsprong uit het vermelde land.

5. In afwijking van het bepaalde in artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 kunnen de uit A- en B-certificaten voortvloeiende rechten niet worden overgedragen.

*Artikel 6***Verdeling van de totale hoeveelheden over traditionele en nieuwe importeurs**

1. De totale hoeveelheid die overeenkomstig bijlage I aan Argentinië, China en andere landen wordt toegewezen, wordt als volgt verdeeld:

- a) 70 % voor traditionele importeurs;
- b) 30 % voor nieuwe importeurs.

2. Wanneer bij invoer uit Argentinië, China en andere landen de toegewezen hoeveelheid door een bepaalde categorie importeurs in een kwartaal niet volledig wordt opgebruikt, wordt de resterende hoeveelheid toegewezen aan de andere categorie.

3. Voor elk van de drie in lid 2 bedoelde oorsprongen en elk in bijlage I vermeld kwartaal worden A-certificaten afgegeven voor een hoeveelheid die ten hoogste gelijk is aan de som van:

- a) de hoeveelheid die in bijlage I voor dat kwartaal en die oorsprong is vermeld;
- b) de hoeveelheden van die oorsprong waarvoor in het voorgaande kwartaal geen aanvragen zijn ingediend;
- c) de aan de Commissie meegeleverde niet-gebruikte hoeveelheden waarvoor vroeger reeds A-certificaten voor die oorsprong waren afgegeven.

Hoeveelheden waarvoor geen aanvragen zijn ingediend of die tijdens een bepaald invoerseizoen niet zijn gebruikt, kunnen evenwel niet naar het volgende invoerseizoen worden overgedragen.

*Artikel 7***Beperkingen die gelden voor aanvragen voor A-certificaten**

1. De totale hoeveelheid waarvoor een traditionele importeur in een bepaald invoerseizoen aanvragen voor A-certificaten indient, mag niet meer bedragen dan de referentiehoeveelheid van die importeur. Aanvragen die niet aan dit voorschrift voldoen, worden door de bevoegde autoriteiten afgewezen.

2. De totale hoeveelheid waarvoor een nieuwe importeur in een bepaald kwartaal aanvragen voor A-certificaten indient, mag niet meer bedragen dan 10 % van de in bijlage I voor dat kwartaal en die oorsprong vermelde hoeveelheid. Aanvragen die niet aan dit voorschrift voldoen, worden door de bevoegde autoriteiten afgewezen.

*Artikel 8***Indiening van aanvragen voor invoercertificaten**

1. Aanvragen voor A- en B-certificaten mogen slechts worden ingediend bij de bevoegde autoriteiten van één lidstaat waar de aanvrager voor BTW-doeleinden is geregistreerd.

2. Alleen importeurs in de zin van artikel 3 mogen aanvragen voor A-certificaten indienen.

De importeurs verstrekken ter staving van hun aanvragen voor A-certificaten de gegevens die nodig zijn om de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten in staat te stellen tot hun genoegen na te gaan of aan de in artikel 3 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

Wanneer nieuwe importeurs gedurende het voorgaande invoerseizoen invoercertificaten hebben ontvangen op grond van de onderhavige verordening of Verordening (EG) nr. 565/2002, moeten zij aantonen dat ten minste 90 % van de aan hen toegewezen hoeveelheid daadwerkelijk in het vrije verkeer is gebracht.

Wordt het in de derde alinea bedoelde bewijs niet geleverd of blijkt uit het bewijs dat in een bepaald kwartaal van het in die alinea bedoelde invoerseizoen minder dan 90 % van de aan een importeur toegewezen hoeveelheid in het vrije verkeer is gebracht, wordt aan de aanvrager geen invoercertificaat afgegeven, behalve in gevallen van overmacht.

3. Aanvragen voor A-certificaten worden door de importeurs in de loop van de eerste vijf werkdagen van april, juli, oktober en januari vóór het respectieve kwartaal ingediend.

4. De importeurs voegen bij hun aanvragen voor A-certificaten een verklaring dat zij kennis hebben genomen van de in artikel 7 vastgestelde bepalingen en zich ertoe verbinden deze in acht te nemen.

De importeurs ondertekenen deze verklaring en bevestigen de juistheid ervan.

5. Wanneer aanvragen voor A-certificaten worden ingediend door een traditionele importeur of door een nieuwe importeur, wordt in vak 20 daarvan de vermelding „traditionele importeur” respectievelijk „nieuwe importeur” aangebracht.

6. Wanneer in bijlage I voor een bepaald kwartaal en een bepaalde oorsprong geen enkele hoeveelheid is vermeld, mogen voor dat kwartaal en die oorsprong geen aanvragen voor A-certificaten worden ingediend.

7. In antwoord op een aanvraag voor een A-certificaat mag geen B-certificaat worden afgegeven.

Artikel 9

Mededelingen over de aanvragen voor A-certificaten

De lidstaten delen de Commissie uiterlijk de 15e dag van elke in artikel 8, lid 3, vermelde maand de hoeveelheden mee waarvoor aanvragen voor A-certificaten zijn ingediend voor het betrokken kwartaal.

De meegedeelde hoeveelheden worden uitgesplitst naar oorsprong. Voorts worden aparte cijfers verstrekt voor de door traditionele en nieuwe importeurs aangevraagde hoeveelheden knoflook.

De mededelingen, inclusief de mededeling „nihil”, worden langs elektronische weg gedaan met behulp van het door de Commissie aan de lidstaten verstrekte formulier.

Artikel 10

Afgifte van invoercertificaten

1. A-certificaten worden door de bevoegde autoriteiten afgegeven op de zevende werkdag na de in artikel 9 voorgeschreven mededeling.

2. Indien in een bepaald kwartaal wordt geconstateerd dat de in het kader van de in artikel 1, lid 1, bedoelde contingenten aangevraagde hoeveelheden de beschikbare hoeveelheid overschrijden, stelt de Commissie via een verordening een op de betrokken aanvragen voor A-certificaten toe te passen toewijzingscoëfficiënt vast en schorst zij zo nodig de afgifte van A-certificaten voor latere aanvragen.

Is de eerste alinea van toepassing, dan geven de bevoegde autoriteiten de A-certificaten af op de derde werkdag na de inwerkingtreding van de in die alinea bedoelde verordening.

3. Er worden geen A-certificaten afgegeven voor de invoer van producten van oorsprong uit in bijlage IV genoemde landen die de Commissie niet de gegevens hebben verstrekt die nodig zijn voor de instelling van een procedure van administratieve samenwerking overeenkomstig de artikelen 63, 64 en 65 van Verordening (EEG) nr. 2454/93. Deze gegevens worden geacht te zijn verstrekt op de datum van de in artikel 15 van de onderhavige verordening bedoelde bekendmaking.

4. De lidstaten stellen de Commissie op de in artikel 9, lid 1, vermelde dag in kennis van de lijst van traditionele en nieuwe importeurs die voor het betrokken kwartaal A-certificaten aanvragen. In het geval van volgens het nationale recht opgerichte groeperingen van marktdeelnemers worden de individuele marktdeelnemers ook vermeld.

De in de eerste alinea bedoelde mededelingen worden langs elektronische weg gedaan met behulp van het door de Commissie aan de lidstaten verstrekte formulier.

5. Voor B-certificaten geldt geen kwantitatieve beperking en ze worden onverwijld afgegeven.

Artikel 11

Intrekking van aanvragen voor A-certificaten

Is overeenkomstig artikel 10, lid 2, de hoeveelheid waarop een A-certificaat betrekking heeft kleiner dan de hoeveelheid waarvoor de aanvraag voor dit A-certificaat is ingediend, dan kan de betrokken importeur de bevoegde autoriteiten binnen drie werkdagen na de inwerkingtreding van de overeenkomstig artikel 10, lid 2, aangenomen verordening verzoeken de aanvraag voor het A-certificaat in te trekken. In dat geval wordt de hele zekerheid onmiddellijk vrijgegeven.

Artikel 12

Mededelingen door de lidstaten aan de Commissie

1. De lidstaten delen de Commissie de volgende gegevens mee:
 - a) de hoeveelheden waarvoor B-certificaten zijn aangevraagd;
 - b) de hoeveelheden waarvoor de A-certificaten niet of slechts gedeeltelijk zijn gebruikt, dat wil zeggen het verschil tussen de op de ommezijde van de certificaten afgeschreven hoeveelheden en de hoeveelheden waarvoor de certificaten waren afgegeven, met betrekking tot het laatste afgelopen kwartaal;
 - c) de hoeveelheden waarvoor A-certificaten zijn aangevraagd die op grond van artikel 11 zijn ingetrokken.
2. Voor de in lid 1 bedoelde gegevens gelden de volgende termijnen:
 - a) wat de in lid 1, onder a), bedoelde hoeveelheden betreft: uiterlijk de tweede werkdag van elke week voor in de voorgaande week ontvangen aanvragen;
 - b) wat de in lid 1, onder b), bedoelde hoeveelheden betreft: uiterlijk de in artikel 9, lid 1, bedoelde dag;
 - c) wat de in lid 1, onder c), bedoelde hoeveelheden betreft: uiterlijk de laatste dag van elke in artikel 8, lid 3, bedoelde maand.

Wanneer geen enkele aanvraag voor een B-certificaat is ingediend of als er geen ongebruikte hoeveelheden of ingetrokken aanvragen in de zin van lid 1, onder b) en c), zijn, stelt de betrokken lidstaat de Commissie hiervan op de in dit lid vermelde dag in kennis.

3. De in lid 1 bedoelde mededelingen worden langs elektronische weg gedaan met behulp van het door de Commissie aan de lidstaten verstrekte formulier.

De betrokken hoeveelheden worden uitgesplitst naar de dag waarop de aanvraag voor het invoercertificaat is ingediend, het derde land van oorsprong, het soort certificaat (A of B), en voor A-certificaten de categorie importeurs in de zin van artikel 3.

Artikel 13

Oorsprongscertificaten

Knoflook van oorsprong uit in bijlage IV vermelde derde landen mag in de Gemeenschap slechts in het vrije verkeer worden gebracht wanneer:

- a) een oorsprongscertificaat wordt overgelegd dat door de bevoegde nationale autoriteiten van die landen is afgegeven overeenkomstig de artikelen 56 tot en met 62 van Verordening (EEG) nr. 2454/93, en
- b) het product overeenkomstig artikel 14 rechtstreeks uit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd.

Artikel 14

Rechtstreeks vervoer

1. Als producten die rechtstreeks uit de in bijlage IV vermelde derde landen naar de Gemeenschap zijn vervoerd, worden beschouwd:
 - a) producten die niet over het grondgebied van een ander derde land zijn vervoerd;
 - b) producten die over het grondgebied van een of meer andere derde landen dan het land van oorsprong zijn vervoerd, al dan niet met overlading of tijdelijke opslag in die andere derde landen, mits het vervoer door deze landen om geografische of vervoerstechnische redenen is gebeurd en de producten:
 - i) in het land of de landen van doorvoer of opslag onder toezicht van de douaneautoriteiten zijn gebleven;
 - ii) daar niet op de markt zijn gebracht of tot verbruik zijn aangegeven;
 - iii) daar geen andere behandelingen hebben ondergaan dan lossen, opnieuw laden of een andere behandeling met het oog op de bewaring ervan in goede staat.
2. Aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten dient het bewijs te worden geleverd dat aan de in lid 1, onder b), bedoelde voorwaarden is voldaan door overlegging van:
 - a) één enkel, in het land van oorsprong afgegeven vervoersdocument, onder dekking waarvan het vervoer door het land of de landen van doorvoer heeft plaatsgevonden, of
 - b) een door de douaneautoriteiten van het land of de landen van doorvoer afgegeven certificaat, waarin:
 - i) een nauwkeurige omschrijving van de goederen wordt gegeven;
 - ii) de data zijn aangegeven waarop de producten zijn gelost en opnieuw geladen, met gegevens ter identificatie van de voertuigen waarvan gebruik is gemaakt;
 - iii) een verklaring betreffende de voorwaarden waaronder de producten werden bewaard;
 - c) of, wanneer het onder a) of b) bedoelde bewijs niet kan worden geleverd, enig ander bewijsstuk.

Artikel 15

Administratieve samenwerking met bepaalde derde landen

Zodra alle in bijlage IV bij deze verordening vermelde derde landen de gegevens die nodig zijn voor de instelling van de in de artikelen 63, 64 en 65 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 bedoelde procedure van administratieve samenwerking hebben meegedeeld, wordt een mededeling daarover gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, reeks C.

Artikel 16**Sancties ten aanzien van importeurs**

1. Indien door een importeur bij de bevoegde autoriteiten van een lidstaat ingediende aanvragen of verklaringen met betrekking tot A-certificaten valse, misleidende of onjuiste gegevens blijken te bevatten en dit niet duidelijk aan een echte vergissing is toe te schrijven, wordt deze importeur door de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat afhankelijk van de ernst van het geval voor maximaal vier kwartalen na die constatering uitgesloten van de regeling inzake aanvragen voor A-certificaten, onverminderd de toepassing van de relevante nationale wetgeving. In dergelijke gevallen wordt de in artikel 5, lid 3, bedoelde zekerheid volledig verbeurd.

2. De lidstaten kunnen aanvullende nationale bepalingen betreffende de indiening van aanvragen voor A-certificaten bij hun bevoegde autoriteiten vaststellen en voorzien in sancties die zijn aangepast aan de ernst van enige onregelmatigheid en worden opgelegd aan importeurs die voor BTW-doeleinden op hun nationale grondgebied zijn geregistreerd. De lidstaten stellen de Commissie onverwijld in kennis van de invoering van dergelijke nationale bepalingen.

Artikel 17**Door de Commissie verstrekte gegevens**

Teneinde onrechtmatige aangiften van marktdeelnemers gemakkelijker op te sporen of te voorkomen, verstrekt de Commissie de lidstaten de overeenkomstig artikel 10, lid 4, ontvangen gegevens elke zevende werkdag na de 15e van elke in artikel 8, lid 3, bedoelde maand.

Elke zevende werkdag na afloop van elke in artikel 8, lid 3, bedoelde maand verstrekt de Commissie de lidstaten de overeenkomstig artikel 12 bedoelde gegevens.

De Commissie houdt de lidstaten regelmatig, te zijner tijd en op passende wijze, op de hoogte van de mate waarin de contingenten zijn gebruikt en van de overeenkomstig artikel 16, lid 2, ontvangen gegevens.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

De Commissie stelt de lidstaten in kennis van alle andere relevante gegevens, en met name van die welke fraude kunnen helpen voorkomen.

Artikel 18**Administratieve samenwerking tussen de lidstaten**

De lidstaten nemen de voor wederzijdse administratieve samenwerking benodigde maatregelen om te garanderen dat deze verordening naar behoren wordt toegepast.

Artikel 19**Intrekking**

De verordeningen (EG) nr. 565/2002, (EG) nr. 228/2004 en (EG) nr. 229/2004 worden ingetrokken met ingang van 1 april 2006.

De Verordeningen (EG) nr. 565/2000, (EG) nr. 228/2004 en (EG) nr. 229/2004 blijven evenwel van toepassing ten aanzien van invoercertificaten die overeenkomstig deze verordeningen zijn afgegeven voor het invoerseizoen dat afloopt op 31 mei 2006.

Artikel 20**Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De bepalingen betreffende A-certificaten voor het invoerseizoen vanaf 1 juni 2006 zijn van toepassing met ingang van 1 april 2006.

De bepalingen betreffende B-certificaten zijn van toepassing met ingang van 1 januari 2006.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Op grond van Besluit 2001/404/EG voor de invoer van knoflook van GN-code 0703 20 00 geopende tariefcontingenten

Oorsprong	Volg-nummer	Contingent (in t)				
		Kwartaal 1 (juni/augustus)	Kwartaal 2 (september/ november)	Kwartaal 3 (december/ februari)	Kwartaal 4 (maart/mei)	Totaal
<i>Argentinië</i>						19 147
Traditionele importeurs	09.4104	—	—	9 590	3 813	
Nieuwe importeurs	09.4099			4 110	1 634	
<i>China</i>						13 200
Traditionele importeurs	09.4105	2 520	2 520	2 100	2 100	
Nieuwe importeurs	09.4100	1 080	1 080	900	900	
<i>Andere landen</i>						6 023
Traditionele importeurs	09.4106	941	1 960	929	386	
Nieuwe importeurs	09.4102	403	840	398	166	
Totaal	—	4 944	6 400	18 027	8 999	38 370

BIJLAGE II

In artikel 4, lid 2, bedoelde vermeldingen

- *in het Spaans:* Derecho de aduana 9,6 % — Reglamento (CE) n° 1870/2005,
 - *in het Tsjechisch:* Celní sazba 9,6 % – nařízení (ES) č. 1870/2005,
 - *in het Deens:* Toldsats 9,6 % — forordning (EF) nr. 1870/2005,
 - *in het Duits:* Zollsatz 9,6 % — Verordnung (EG) Nr. 1870/2005,
 - *in het Ests:* Tollimaks 9,6 % – määrus (EÜ) nr 1870/2005,
 - *in het Grieks:* Δασμὸς 9,6 % — Κανονισμὸς (ΕΚ) αριθ. 1870/2005,
 - *in het Engels:* Customs duty 9,6 % — Regulation (EC) No 1870/2005,
 - *in het Frans:* Droit de douane: 9,6 % — Règlement (CE) n° 1870/2005,
 - *in het Italiaans:* Dazio: 9,6 % — Regolamento (CE) n. 1870/2005,
 - *in het Lets:* Muitas nodoklis 9,6 % – Regula (EK) Nr. 1870/2005,
 - *in het Litouws:* Muito mokestis 9,6 % – Reglamentas (EB) Nr. 1870/2005,
 - *in het Hongaars:* Vám: 9,6 % – 1870/2005/EK rendelet,
 - *in het Nederlands:* Douanerecht: 9,6 % — Verordening (EG) nr. 1870/2005,
 - *in het Pools:* Cło 9,6 % – Rozporządzenie (WE) nr 1870/2005,
 - *in het Portugees:* Direito aduaneiro: 9,6 % — Regulamento (CE) n.º 1870/2005,
 - *in het Slowaaks:* Clo 9,6 % – nariadenie (ES) č. 1870/2005,
 - *in het Sloveens:* Carina: 9,6 % – Uredba (ES) št. 1870/2005,
 - *in het Fins:* Tulli 9,6 prosenttia – Asetus (EY) N:o 1870/2005,
 - *in het Zweeds:* Tull 9,6 % – Förordning (EG) nr 1870/2005.
-

BIJLAGE III

In artikel 5, lid 2, bedoelde vermeldingen

- *in het Spaans:* certificado expedido y válido solamente para el trimestre comprendido entre el 1 ... y el 28/29/30/31 ...
- *in het Tsjechisch:* Licence vydaná a platná pouze pro čtvrtletí od 1. ... do 28./29./30./31. ...
- *in het Deens:* licens, der kun er udstedt og gyldig for kvartalet fra 1. ... til 28./29./30./31. ...
- *in het Duits:* Lizenz nur erteilt und gültig für das Quartal vom 1. ... bis 28./29./30./31. ...
- *in het Ests:* Litsents on välja antud üheks kvartaliks alates 1. [kuu] kuni 28./29./30./31. [kuu] ja kehtib selle aja jooksul
- *in het Grieks:* Πιστοποιητικό εκδοθέν και ισχύον μόνο για το τρίμηνο από την 1η ... έως τις 28/29/30/31 ...
- *in het Engels:* licence issued and valid only for the quarter 1 [month] to 28/29/30/31 [month]
- *in het Frans:* certificat émis et valable seulement pour le trimestre du 1^{er} ... au 28/29/30/31 ...
- *in het Italiaans:* titolo rilasciato e valido unicamente per il trimestre dal 1° ... al 28/29/30/31 ...
- *in het Lets:* atļauja izsniegta un derīga tikai ceturksni no 1. [mēnesis] līdz 28/29/30/31 [mēnesis]
- *in het Litouws:* Licencija išduota ir galioja tik vienam ketvirčiui nuo 1 [mėnuo] iki 28/29/30/31 [mėnuo]
- *in het Hongaars:* Az engedélyt kizárólag a [hó] 1-jétől [hó] 28/29/30/31-ig terjedő negyedévre állították ki és kizárólag erre az időszakra érvényes
- *in het Nederlands:* voor het kwartaal van 1 ... tot en met 28/29/30/31 ... afgegeven en uitsluitend in dat kwartaal geldig certificaat
- *in het Pools:* Pozwolenie wydane i ważne tylko na kwartał od 1 ... do 28/29/30/31 ...
- *in het Portugees:* certificado emitido e válido apenas para o trimestre de 1 de ... a 28/29/30/31 de ...
- *in het Slowaaks:* povolenie vydané a platné len pre štvrtrok od 1. [mesiac] do 28./29./30./31. [mesiac]
- *in het Sloveens:* dovoljenje, izdano in veljavno izključno za četrtletje od 1. ... do 28./29./30./31. ...
- *in het Fins:* todistus on myönnetty 1 päivän ... ja 28/29/30/31 päivän ... väliselle vuosineljännekselle ja se on voimassa ainoastaan kyseisenä vuosineljänneksenä
- *in het Zweeds:* licens utfärdad och giltig endast för tremånadersperioden den 1 ... till den 28/29/30/31 ...

*BIJLAGE IV***Lijst van derde landen als bedoeld in artikel 14**

Iran

Libanon

Maleisië

Verenigde Arabische Emiraten

Vietnam

VERORDENING (EG) Nr. 1871/2005 VAN DE COMMISSIE

van 16 november 2005

betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad van 10 december 2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1706/98 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 2247/2003 van de Commissie van 19 december 2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) ⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2247/2003 kunnen voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië invoercertificaten worden afgegeven. De invoer mag evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet overschrijden.
- (2) Voor producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië overstijgen de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 november 2005 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2247/2003 certificaten zijn aangevraagd, niet de voor deze landen beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg kunnen voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten worden afgegeven.
- (3) De hoeveelheden, waarvoor met ingang van 1 december 2005 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 52 100 t, dienen te worden vastgesteld.
- (4) Er dient op te worden gewezen dat deze verordening Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december

1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽⁴⁾ onverlet laat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hieronder vermelde lidstaten geven op 21 november 2005 voor de onderstaande hoeveelheden producten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, invoercertificaten af voor de daarbij vermelde landen van oorsprong:

Verenigd Koninkrijk:

— 160 t van oorsprong uit Botswana,

— 367 t van oorsprong uit Namibië,

Duitsland:

— 123,1 t van oorsprong uit Namibië.

Artikel 2

Certificaataanvragen kunnen overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2247/2003 in de eerste tien dagen van de maand december 2005 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

Botswana:	12 066 t,
Kenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Swaziland:	3 337 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibië:	3 114,9 t.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 21 november 2005.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1899/2004 van de Commissie (PB L 328 van 30.10.2004, blz. 67).

⁽²⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 333 van 20.12.2003, blz. 37. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1118/2004 (PB L 217 van 17.6.2004, blz. 10).

⁽⁴⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

VERORDENING (EG) Nr. 1872/2005 VAN DE COMMISSIE**van 15 november 2005****houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽²⁾ houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling.

- (2) De toepassing van de regels en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, leidt ertoe voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 november 2005.

Voor de Commissie

Günter VERHEUGEN

Vicevoorzitter

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 648/2005 (PB L 117 van 4.5.2005, blz. 13).

⁽²⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 883/2005 (PB L 148 van 11.6.2005, blz. 5).

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	23,69 81,79 225,75	13,59 16,50 16,13	703,33 10,17	176,75 94,51	370,66 5 674,27	5 954,52 925,49
1.40	Knoflook 0703 20 00	159,37 550,28 1 518,73	91,40 110,99 108,52	4 731,73 68,42	1 189,12 635,81	2 493,62 38 174,18	40 059,54 6 226,31
1.50	Prei ex 0703 90 00	62,17 214,66 592,45	35,65 43,30 42,33	1 845,83 26,69	463,87 248,03	972,75 14 891,58	15 627,05 2 428,86
1.60	Bloemkool 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	47,92 165,46 456,65	27,48 33,37 32,63	1 422,74 20,57	357,55 191,18	749,79 11 478,28	12 045,17 1 872,14
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	104,01 359,13 991,16	59,65 72,43 70,82	3 088,06 44,65	776,05 414,95	1 627,40 24 913,52	26 143,95 4 063,46
1.110	Kropsla 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	30,30 104,62 288,74	17,38 21,10 20,63	899,61 13,01	226,08 120,88	474,09 7 257,76	7 616,21 1 183,76
1.140	Radijs ex 0706 90 90	52,35 180,75 498,87	30,02 36,46 35,65	1 554,27 22,47	390,60 208,85	819,10 12 539,40	13 158,70 2 045,21
1.160	Erwten (<i>Pisum sativum</i>), peultjes daaronder begrepen 0708 10 00	462,43 1 596,67 4 406,71	265,20 322,04 314,87	13 729,50 198,52	3 450,32 1 844,86	7 235,43 110 765,47	116 236,00 18 066,15

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bonen:						
1.170.1	— Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	132,50 457,51 1 262,69	75,99 92,28 90,22	3 934,02 56,88	988,65 528,62	2 073,22 31 738,49	33 306,00 5 176,64
1.170.2	— Bonen (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 439,81	86,65 105,22 102,88	4 485,86 64,86	1 127,33 602,77	2 364,04 36 190,59	37 977,98 5 902,78
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artisjokken 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asperges:						
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	266,27 919,37 2 537,39	152,70 185,43 181,30	7 905,47 114,31	1 986,70 1 062,27	4 166,18 63 778,98	66 928,92 10 402,53
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	463,35 1 599,86 4 415,51	265,73 322,68 315,50	13 756,92 198,92	3 457,21 1 848,54	7 249,88 110 986,70	116 468,16 18 102,24
1.210	Aubergines 0709 30 00	99,22 342,59 945,51	56,90 69,10 67,56	2 945,83 42,59	740,31 395,84	1 552,45 23 766,07	24 939,84 3 876,31
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 320,03	79,44 96,47 94,32	4 112,66 59,47	1 033,54 552,63	2 167,37 33 179,70	34 818,39 5 411,70
1.230	Cantharellen 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 186,09	191,74 232,83 227,65	9 926,55 143,53	2 494,61 1 333,85	5 231,28 80 084,46	84 039,70 13 062,00
1.240	Niet-scherp smakende pepers 0709 60 10	98,66 340,67 940,22	56,58 68,71 67,18	2 929,34 42,36	736,16 393,62	1 543,76 23 633,06	24 800,26 3 854,62
1.250	Venkel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	77,69 268,24 740,31	44,55 54,10 52,90	2 306,51 33,35	579,64 309,93	1 215,53 18 608,20	19 527,23 3 035,05
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	47,08 162,55 448,62	27,00 32,78 32,05	1 397,71 20,21	351,25 187,81	736,59 11 276,31	11 833,22 1 839,20

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocaten, vers ex 0804 40 00	141,95 490,13 1 352,73	81,41 98,86 96,66	4 214,56 60,94	1 059,15 566,32	2 221,07 34 001,81	35 681,10 5 545,79
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sinaasappelen, andere dan pome- ransen (bittere oranjeappelen), vers:						
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en half- bloedsinaasappelen ex 0805 10 20	44,39 153,27 423,01	25,46 30,91 30,23	1 317,94 19,06	331,21 177,09	694,55 10 632,74	11 157,87 1 734,23
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, sa- lustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins ex 0805 10 20	40,35 139,33 384,53	23,14 28,10 27,48	1 198,04 17,32	301,08 160,98	631,37 9 665,42	10 142,78 1 576,46
2.60.3	— Andere ex 0805 10 20	47,63 164,46 453,89	27,32 33,17 32,43	1 414,13 20,45	355,38 190,02	745,25 11 408,81	11 972,28 1 860,81
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsu- ma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:						
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Montreales en satsuma's ex 0805 20 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings ex 0805 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Lemmetjes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus</i> <i>latifolia</i>), vers 0805 50 90	78,93 272,52 752,13	45,26 54,96 53,74	2 343,32 33,88	588,89 314,88	1 234,93 18 905,17	19 838,86 3 083,48
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of gra- pefruit, vers:						
2.90.1	— Witte ex 0805 40 00	63,02 217,58 600,51	36,14 43,88 42,91	1 870,95 27,05	470,18 251,40	985,99 15 094,27	15 839,75 2 461,92
2.90.2	— Roze ex 0805 40 00	71,87 248,16 684,89	41,22 50,05 48,94	2 133,84 30,85	536,25 286,73	1 124,53 17 215,19	18 065,42 2 807,84

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druiven voor tafelgebruik 0806 10 10	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	76,06 262,62 724,81	43,62 52,97 51,79	2 258,22 32,65	567,51 303,44	1 190,08 18 218,65	19 118,44 2 971,51
2.120	Andere meloenen:						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	59,11 204,11 563,32	33,90 41,17 40,25	1 755,08 25,38	441,06 235,83	924,92 14 159,43	14 858,74 2 309,44
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	85,59 295,51 815,58	49,08 59,60 58,27	2 541,02 36,74	638,58 341,44	1 339,12 20 500,20	21 512,67 3 343,64
2.140	Peren:						
2.140.1	— Peren — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Peren — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.150	Abrikozen 0809 10 00	116,20 401,22 1 107,33	66,64 80,92 79,12	3 449,98 49,88	867,00 463,58	1 818,13 27 833,39	29 208,03 4 539,70
2.160	Kersen 0809 20 95 0809 20 05	473,31 1 634,24 4 510,41	271,44 329,61 322,28	14 052,57 203,19	3 531,51 1 888,27	7 405,69 113 371,94	118 971,20 18 491,28
2.170	Perziken 0809 30 90	108,43 374,39 1 033,28	62,18 75,51 73,83	3 219,29 46,55	809,03 432,58	1 696,56 25 972,24	27 254,96 4 236,14
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	143,55 495,65 1 367,96	82,33 99,97 97,74	4 262,00 61,63	1 071,07 572,69	2 246,07 34 384,53	36 082,73 5 608,21
2.190	Pruimen 0809 40 05	105,89 365,61 1 009,07	60,73 73,74 72,10	3 143,85 45,46	790,07 422,45	1 656,81 25 363,66	26 616,33 4 136,88
2.200	Aardbeien 0810 10 00	361,87 1 249,48 3 448,48	207,53 252,01 246,40	10 744,04 155,35	2 700,05 1 443,70	5 662,10 86 679,68	90 960,65 14 137,69

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Frambozen 0810 20 10	304,95 1 052,93 2 906,02	174,89 212,37 207,64	9 053,97 130,92	2 275,32 1 216,60	4 771,43 73 044,67	76 652,23 11 913,79
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 455,44 5 025,34 13 869,62	834,69 1 013,57 991,01	43 212,01 624,82	10 859,47 5 806,48	22 772,69 348 621,54	365 839,40 56 861,13
2.220	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	148,01 511,06 1 410,50	84,89 103,08 100,78	4 394,55 63,54	1 104,38 590,50	2 315,92 35 453,89	37 204,90 5 782,63
2.230	Granaatappels ex 0810 90 95	88,63 306,03 844,63	50,83 61,72 60,35	2 631,51 38,05	661,32 353,60	1 386,80 21 230,21	22 278,74 3 462,71
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen sharonvrucht) ex 0810 90 95	211,97 731,90 2 020,01	121,57 147,62 144,33	6 293,51 91,00	1 581,60 845,67	3 316,67 50 774,11	53 281,76 8 281,40
2.250	Litchis ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 1873/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren voor de periode vanaf 17 november 2005**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde producten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap kan ingevolge artikel 8 van genoemde verordening worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) De toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening wordt gehouden met de aard van de uitvoer van deze producten, alsmede met hun huidige belang.
- (3) Op grond van de huidige marktsituatie in een aantal derde landen en de concurrentie voor bepaalde bestemmingen, moet een naar bestemming gedifferentieerde restitutie worden vastgesteld voor bepaalde producten van de sector eieren.
- (4) In artikel 21 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten ⁽²⁾, is bepaald dat geen restitutie wordt verleend indien de producten op de dag waarop de aangifte ten uitvoer wordt aanvaard, niet van gezonde handelskwaliteit zijn. Om ervoor te zorgen dat de geldende regelgeving uniform wordt toegepast, moet worden bepaald dat de ei producten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2771/75

uitsluitend voor restitutie in aanmerking komen indien zij het keurmerk dragen dat is vastgesteld bij Richtlijn 89/437/EEG van de Raad van 20 juni 1989 inzake hygiëne- en gezondheidsvraagstukken bij de bereiding en het in de handel brengen van ei producten ⁽³⁾.

- (5) De in het kader van de Europaovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië en Bulgarije gevoerde onderhandelingen beogen met name de liberalisering van de handel in producten die onder de gemeenschappelijke marktordening voor de betrokken sector vallen. De uitvoerrestituties voor die twee landen moeten derhalve worden afgeschaft. De afschaffing van de restituties bij uitvoer naar die landen mag evenwel niet leiden tot het ontstaan van een gedifferentieerde restitutie bij uitvoer naar andere landen.
- (6) Het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De codes van producten bij uitvoer waarvan de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Om voor de restitutie in aanmerking te komen, moeten de producten die vallen onder hoofdstuk XI van de bijlage bij Richtlijn 89/437/EEG, tevens voldoen aan de in die richtlijn vastgestelde voorwaarden inzake het aanbrengen van het keurmerk.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 671/2004 (PB L 105 van 14.4.2004, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 212 van 22.7.1989, blz. 87. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

BIJLAGE

Uitvoerrestituties in de sector eieren van toepassing vanaf 17 november 2005

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 st.	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 st.	0,90
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	73,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	18,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 750/2005 (PB L 126 van 19.05.2005, blz. 12). De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

E09 Uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Qatar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hongkong SAR, Rusland en Turkije

E10 Uitvoer naar Zuid-Korea, Japan, Maleisië, Thailand, Taiwan en de Filipijnen

E16 Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Roemenië en Bulgarije

E17 Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland, Roemenië, Bulgarije en de bestemmingen bedoeld onder E09 en E10

E18 Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland, Roemenië en Bulgarije

VERORDENING (EG) Nr. 1874/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee voor de periode 17 november 2005**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 kan het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de producten genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de aard van de uitvoer van deze producten, alsmede met hun huidige belang.
- (3) In artikel 21 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten⁽²⁾, is bepaald dat geen restitutie wordt verleend indien de producten op de dag waarop de aangifte ten uitvoer wordt aanvaard, niet van gezonde handelskwaliteit zijn. Om ervoor

te zorgen dat de geldende regelgeving uniform wordt toegepast, moet worden bepaald dat het slachtpluimvee als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 uitsluitend voor restitutie in aanmerking komt indien het voorzien is van het keurmerk dat is vastgesteld bij Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee⁽³⁾.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De codes van de producten bij uitvoer waarvan de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Om voor de restitutie in aanmerking te komen, moeten de producten die vallen onder hoofdstuk XII van de bijlage bij Richtlijn 71/118/EEG, tevens voldoen aan de in die richtlijn vastgestelde voorwaarden inzake het aanbrengen van het keurmerk.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 671/2004 (PB L 105 van 14.4.2004, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 55 van 8.3.1971, blz. 23. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

BIJLAGE

Uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee voor de periode vanaf 17 november 2005

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 st.	1,00
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 st.	1,00
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 st.	1,00
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 st.	1,00
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 st.	2,00
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 st.	2,00
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	24,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	24,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	24,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	24,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	24,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	24,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 750/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

V01 Angola, Saudi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Qatar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, Jemen, Libanon, Irak en Iran.

VERORDENING (EG) Nr. 1875/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, tweede zin, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor het verkoopseizoen 2005/2006 zijn vastgesteld bij

Verordening (EG) nr. 1011/2005 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en invoerrechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1806/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) De bovenbedoelde prijzen en invoerrechten moeten op grond van de gegevens waarover de Commissie nu beschikt, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1423/95 worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 (PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 170 van 1.7.2005, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB L 290 van 4.11.2005, blz. 14.

BIJLAGE

Met ingang van 17 november 2005 geldende gewijzigde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en de producten van GN-code 1702 90 99

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg nettogewicht van het betrokken product	Aanvullend invoerrecht per 100 kg nettogewicht van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,90	3,22
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,90	8,08
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,90	3,08
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,90	7,65
1701 91 00 ⁽²⁾	24,18	13,48
1701 99 10 ⁽²⁾	24,18	8,62
1701 99 90 ⁽²⁾	24,18	8,62
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt I, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001.

⁽³⁾ Vastgesteld per procentpunt sacharosegehalte.

VERORDENING (EG) Nr. 1876/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1828/2005 vastgestelde restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1828/2005 van de Commissie ⁽²⁾.

- (2) De gegevens waarover de Commissie nu beschikt, verschillen van die bij de goedkeuring van Verordening (EG) nr. 1828/2005, zodat de restitutiebedragen moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 vastgestelde restituties bij uitvoer, in onveranderde vorm, van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1828/2005 bedoelde, niet-gedenatureerde producten worden overeenkomstig de bijlage gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 295 van 11.11.2005, blz. 5.

BIJLAGE

GEWIJZIGDE BEDRAGEN VAN DE RESTITUTIES BIJ UITVOER VAN WITTE SUIKER EN RUWE SUIKER IN ONVERANDERDE VORM VAN TOEPASSING VANAF 17 NOVEMBER 2005 ^(a)

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,69 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,3554
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	35,54
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	35,54
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	35,54
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,3554

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

S00: alle bestemmingen (derde landen, andere gebieden, bevoorrading en met uitvoer uit de Gemeenschap gelijkgestelde bestemmingen) met uitzondering van Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië en Montenegro (met inbegrip van Kosovo, zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999) en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië; de uitzondering geldt niet voor suiker die verwerkt is in producten zoals bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad (PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29).

^(a) De in deze bijlage vastgestelde restituties zijn niet van toepassing met ingang van 1 februari 2005 overeenkomstig Besluit 2005/45/EG van de Raad van 22 december 2004 betreffende het sluiten en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972, wat de bepalingen betreffende verwerkte landbouwproducten betreft (PB L 23 van 26.1.2005, blz. 17).

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001.

VERORDENING (EG) Nr. 1877/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1761/2005 vastgestelde restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de sector suiker zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1761/2005 van de Commissie⁽²⁾.
- (2) Omdat de gegevens waarover de Commissie nu beschikt, verschillen van die welke bij de vaststelling van Verorde-

ning (EG) nr. 1761/2005 voorhanden waren, moeten deze restituties worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1761/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde restituties die moeten worden toegekend bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, onder d), f) en g), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde producten, worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 285 van 27.10.2005, blz. 14.

BIJLAGE

GEWIJZIGDE RESTITUTIES BIJ UITVOER IN ONGEWIJZIGDE STAAT VOOR STROPEN EN BEPAALDE ANDERE PRODUCTEN VAN DE SECTOR SUIKER ^(a)

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg droge stof	35,54 ⁽¹⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg droge stof	35,54 ⁽¹⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg droge stof	67,52 ⁽²⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3554 ⁽³⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg droge stof	35,54 ⁽¹⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3554 ⁽³⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3554 ⁽³⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3554 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg droge stof	35,54 ⁽¹⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3554 ⁽³⁾

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

S00: alle bestemmingen (derde landen, andere gebieden, bevoorrading en met uitvoer uit de Gemeenschap gelijkgestelde bestemmingen) met uitzondering van Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië en Montenegro (met inbegrip van Kosovo, als omschreven in resolutie nr. 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999) en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië; de uitzondering geldt niet voor suiker die verwerkt is in producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad (PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29).

^(a) De in deze bijlage vastgestelde restituties zijn niet van toepassing met ingang van 1 februari 2005 overeenkomstig Besluit 2005/45/EG van de Raad van 22 december 2004 betreffende het sluiten en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972, wat de bepalingen betreffende verwerkte landbouwproducten betreft (PB L 23 van 26.1.2005, blz. 17).

⁽¹⁾ Alleen geldig voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

⁽³⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EG) nr. 2135/95). Het sacharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 vastgesteld.

⁽⁴⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op het in de bijlage, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 3513/92 van de Commissie (PB L 355 van 5.12.1992, blz. 12) bedoelde product.

VERORDENING (EG) Nr. 1878/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en lactoalbumine ⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1484/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling voor de toepassing van de aanvullende invoerrechten en de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, vastgesteld.

- (2) Uit een regelmatige controle van gegevens waarvan wordt uitgegaan bij de vaststelling van de representatieve prijzen voor de producten van de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, blijkt dat de representatieve prijzen voor de invoer van bepaalde producten moeten worden gewijzigd, met inachtneming van de naar gelang van de oorsprong optredende prijsverschillen. Derhalve moeten de representatieve prijzen voor die producten worden gepubliceerd.

- (3) Deze wijziging, gezien de marktsituatie, moet zo spoedig mogelijk worden toegepast.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1484/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 104. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commissie (PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49).

⁽⁴⁾ PB L 145 van 29.6.1995, blz. 47. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1715/2005 (PB L 274 van 20.10.2005, blz. 80).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 november 2005 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

„BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Representatieve prijs (EUR/100 kg)	Zekerheid zoals bedoeld in artikel 3, lid 3 (EUR/100 kg)	Oorsprong ⁽¹⁾
0207 12 90	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 65 %), bevroren	104,0	4	01
		98,0	6	03
0207 14 10	Delen zonder been, van hanen of van kippen, bevroren	220,1	24	01
		219,5	24	02
		233,8	20	03
		262,2	11	04
0207 27 10	Delen zonder been, van kalkoenen, bevroren	212,3	25	01
		266,2	9	04
1602 32 11	Bereidingen van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken	190,6	29	01
		264,1	7	03
		233,9	16	04

⁽¹⁾ Verklaring van de code:

- 01 Brazilië
- 02 Thailand
- 03 Argentinië
- 04 Chili."

VERORDENING (EG) Nr. 1879/2005 VAN DE COMMISSIE**van 16 november 2005****houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de suikersector ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 27, lid 5, onder a), en artikel 27, lid 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De restitutiebedragen welke met ingang van 28 oktober 2005 worden toegepast op de in de bijlage bedoelde producten, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1764/2005 van de Commissie ⁽²⁾.

- (2) Toepassing van de regels en criteria welke zijn aangehaald in Verordening (EG) nr. 1764/2005 op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restitutiebedragen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1764/2005 worden gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 november 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie

Günter VERHEUGEN

Vicevoorzitter

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 285 van 28.10.2005, blz. 21.

BIJLAGE

Restituties die worden toegepast vanaf 17 november 2005 voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen ⁽¹⁾

GN-code	Omschrijving	Restituties in EUR/100 kg	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1701 99 10	Witte suiker	35,54	35,54

⁽¹⁾ De in deze bijlage vastgestelde restituties zijn niet van toepassing op de uitvoer naar Bulgarije met ingang van 1 oktober 2004, noch op de goederen die zijn opgenomen in de tabellen I en II bij Protocol nr. 2 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972 en die met ingang van 1 februari 2005 naar de Zwitserse Bondsstaat of naar het Vorstendom Liechtenstein worden uitgevoerd.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 20 september 2005

betreffende de ondertekening, namens de Gemeenschap, van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken inzake de betekening en de kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

(2005/794/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 61, onder c), juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken, zijn de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken ⁽¹⁾ niet verbindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

(2) Bij besluit van 8 mei 2003 heeft de Raad de Commissie bij uitzondering gemachtigd te onderhandelen over een Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van de bovengenoemde verordening.

(3) De Commissie heeft namens de Gemeenschap met het Koninkrijk Denemarken onderhandeld over zo'n overeenkomst.

(4) Overeenkomstig artikel 3 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, nemen het Verenigd Koninkrijk en Ierland deel aan de aanneming en de toepassing van dit besluit.

(5) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het bovengenoemde Protocol betreffende de positie van Denemarken, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van dit besluit en is het niet gebonden door of onderworpen aan de toepassing ervan.

(6) De overeenkomst, die op 17 januari 2005 te Brussel is geparafeerd, dient te worden ondertekend,

BESLUIT:

Artikel 1

De ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken inzake de betekening en de kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken wordt goedgekeurd namens de Gemeenschap behoudens het besluit van de Raad betreffende de sluiting van die overeenkomst.

⁽¹⁾ PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de overeenkomst namens de Gemeenschap te ondertekenen onder voorbehoud van sluiting.

Gedaan te Brussel, 20 september 2005.

Voor de Raad

De voorzitter

M. BECKETT

OVEREENKOMST**tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken betreffende de betekening en de kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken**

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna „de Gemeenschap” genoemd,

enerzijds, en

HET KONINKRIJK DENEMARKEN, hierna „Denemarken” genoemd,

anderzijds,

GELEID DOOR DE WENS de verzending tussen Denemarken en de andere lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken te verbeteren en te versnellen,

OVERWEGENDE dat de verzending rechtstreeks tussen de door de overeenkomstsluitende partijen aangewezen plaatselijke instanties moet geschieden,

OVERWEGENDE dat de verzending met het oog op de snelheid ervan langs elke passende weg kan geschieden, mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan inzake de leesbaarheid en de betrouwbaarheid van de ontvangen stukken,

OVERWEGENDE dat een veilige verzending vereist dat het te verzenden stuk vergezeld gaat van een formulier dat moet worden ingevuld in de taal van de plaats waar de betekening of kennisgeving geschiedt dan wel in een andere taal die door de ontvangende lidstaat wordt aanvaard,

OVERWEGENDE dat — om de doeltreffendheid van deze overeenkomst te waarborgen — de mogelijkheid de betekening of kennisgeving van stukken te weigeren, tot buitengewone gevallen moet worden beperkt,

OVERWEGENDE dat het Verdrag inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van de Europese Unie van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken, dat werd vastgesteld bij akte van de Raad van de Europese Unie van 26 mei 1997 ⁽¹⁾, niet in werking is getreden en dat de continuïteit van de bij het sluiten van het verdrag behaalde resultaten moet worden gewaarborgd,

OVERWEGENDE dat de essentiële gedeelten van het verdrag zijn overgenomen in Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken ⁽²⁾ („de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken”),

ONDER VERWIJZING NAAR het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken („het Protocol betreffende de positie van Denemarken”), uit hoofde waarvan de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

GELEID DOOR DE WENS de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan uit hoofde van het internationale recht toe te passen op de betrekkingen tussen de Gemeenschap en Denemarken, dat als lidstaat een bijzondere positie inneemt wat titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap betreft,

DE NADRUK LEGGEND op het belang van een passende coördinatie tussen de Gemeenschap en Denemarken bij het onderhandelen over en het sluiten van internationale overeenkomsten die de werkingssfeer van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken kunnen beïnvloeden of wijzigen,

DE NADRUK LEGGEND op het feit dat Denemarken zich moet beijveren om toe te treden tot door de Gemeenschap gesloten internationale overeenkomsten wanneer de deelneming van Denemarken aan dergelijke overeenkomsten relevant is voor de coherente toepassing van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en deze overeenkomst,

⁽¹⁾ PB C 261 van 27.8.1997, blz. 1. Op de dag van de vaststelling van het verdrag heeft de Raad kennis genomen van het toelichtend verslag over het verdrag (zie bladzijde 26 van bovengenoemd publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.

FASTSTELLEND dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen bevoegd zou moeten zijn om de eenvormige toepassing en uitlegging van deze overeenkomst, inclusief de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap die deel uitmaken van deze overeenkomst, te waarborgen,

ONDER VERWIJZING naar de bevoegdheid die krachtens artikel 68, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is verleend om uitspraak te doen over prejudiciële vragen in verband met de geldigheid en de uitlegging van op titel IV van het Verdrag gebaseerde handelingen van de instellingen van de Gemeenschap, inclusief de geldigheid en de uitlegging van deze overeenkomst, en naar de omstandigheid dat deze bepaling, zoals volgt uit het Protocol betreffende de positie van Denemarken, niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

OVERWEGENDE dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen onder dezelfde voorwaarden bevoegd moet zijn om prejudiciële beslissingen te geven met betrekking tot vragen over de geldigheid en de uitlegging van deze overeenkomst die door een Deense rechterlijke instantie worden opgeworpen, en dat Deense rechterlijke instanties bijgevolg onder dezelfde voorwaarden als de rechterlijke instanties van andere lidstaten moeten verzoeken om prejudiciële beslissingen over de uitlegging van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan,

ONDER VERWIJZING naar de bepaling dat de Raad van de Europese Unie, de Commissie en de lidstaten het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen krachtens artikel 68, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap kunnen verzoeken een uitspraak te doen over de uitlegging van op titel IV van het Verdrag gebaseerde handelingen van de instellingen van de Gemeenschap, inclusief de uitlegging van deze overeenkomst, en naar de omstandigheid dat deze bepaling, zoals volgt uit het Protocol betreffende de positie van Denemarken, niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

OVERWEGENDE dat Denemarken onder dezelfde voorwaarden als andere lidstaten met betrekking tot de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan, de mogelijkheid moet worden verleend om het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te verzoeken uitspraak te doen over vragen in verband met de uitlegging van deze overeenkomst,

DE NADRIJK LEGGEND op het feit dat de rechterlijke instanties in Denemarken krachtens het Deense recht bij de uitlegging van deze overeenkomst, inclusief de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap die deel uitmaken van deze overeenkomst, rekening moeten houden met de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en van de rechterlijke instanties van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen aangaande de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap,

OVERWEGENDE dat het mogelijk moet zijn om op grond van de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap die de procedure voor het Hof beheersen, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te verzoeken uitspraak te doen over vragen betreffende de nakoming van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst,

OVERWEGENDE dat deze overeenkomst krachtens artikel 300, lid 7, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap verbindend is voor de lidstaten; dat het derhalve wenselijk is dat Denemarken zich — indien een lidstaat deze overeenkomst niet nakomt — kan wenden tot de Commissie in haar hoedanigheid van hoedster van het Verdrag,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

Doel

1. Deze overeenkomst heeft ten doel de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan op de betrekkingen tussen de Gemeenschap en Denemarken toe te passen overeenkomstig artikel 2, lid 1.

2. Het is het doel van de overeenkomstsluitende partijen om in alle lidstaten te komen tot een eenvormige toepassing en uitlegging van de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de maatregelen ter uitvoering ervan.

3. Het bepaalde in artikel 3, lid 1, artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst vloeit voort uit het Protocol betreffende de positie van Denemarken.

Artikel 2

Samenwerking bij de betekeningen en de kennisgeving van stukken

1. De bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken, die aan deze overeenkomst is gehecht en er deel van uitmaakt, en de krachtens artikel 17 van de verordening vastgestelde maatregelen ter uitvoering ervan die — wat de na de inwerkingtreding van deze overeenkomst vastgestelde uitvoeringsmaatregelen betreft — door Denemarken ten uitvoer worden gelegd zoals bedoeld in artikel 4 van deze overeenkomst, alsmede de door de lidstaten overeenkomstig artikel 23 van de verordening meegedeelde gegevens, zijn uit hoofde van het internationale recht van toepassing op de betrekkingen tussen de Gemeenschap en Denemarken.

2. De datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst is van toepassing in plaats van de in artikel 25 van de verordening bedoelde datum.

Artikel 3

Wijzigingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken

1. Denemarken neemt niet deel aan de aanneming van wijzigingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en deze wijzigingen zijn niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

2. Wanneer wijzigingen van de verordening worden aangenomen, stelt Denemarken de Commissie in kennis van zijn besluit om de inhoud van deze wijzigingen al dan niet ten uitvoer te leggen. Deze kennisgeving geschiedt op het ogenblik van de aanneming van de wijzigingen of binnen 30 dagen daarna.

3. Indien Denemarken besluit de inhoud van de wijzigingen ten uitvoer te leggen, wordt in de kennisgeving vermeld of de tenuitvoerlegging administratief kan plaatsvinden dan wel of deze door het parlement moet worden goedgekeurd.

4. Indien in de kennisgeving is vermeld dat de tenuitvoerlegging administratief kan plaatsvinden, wordt in de kennisgeving bovendien verklaard dat alle vereiste administratieve maatregelen in werking treden op de datum van inwerkingtreding van de wijzigingen van de verordening of in werking zijn getreden op de datum van de kennisgeving, naar gelang welke datum de laatste is.

5. Indien in de kennisgeving is vermeld dat voor de tenuitvoerlegging in Denemarken de goedkeuring van het parlement vereist is, gelden de volgende regels:

a) wetgevende maatregelen in Denemarken treden in werking op de datum van inwerkingtreding van de wijzigingen van de verordening of binnen zes maanden na de kennisgeving, naar gelang welke datum de laatste is;

b) Denemarken stelt de Commissie in kennis van de datum waarop de wetgevende uitvoeringsmaatregelen in werking treden.

6. Een kennisgeving van Denemarken dat de inhoud van de wijzigingen in Denemarken ten uitvoer is gelegd overeenkomstig leden 4 en 5, schept tussen Denemarken en de Gemeenschap wederzijdse verplichtingen uit hoofde van het internationale recht. De wijzigingen van de verordening vormen dan wijzigingen van deze overeenkomst en worden geacht aan deze overeenkomst te zijn gehecht.

7. Ingeval:

a) Denemarken kennis geeft van zijn besluit de inhoud van de wijzigingen niet ten uitvoer te leggen, of

b) Denemarken geen kennisgeving doet binnen de in lid 2 vastgestelde termijn van 30 dagen, of

c) wetgevende maatregelen in Denemarken niet in werking treden binnen de in lid 5 vastgestelde termijnen

wordt deze overeenkomst als beëindigd beschouwd, tenzij de partijen anders besluiten binnen een termijn van 90 dagen of wanneer, in de onder c) bedoelde situatie, binnen dezelfde termijn in Denemarken wetgevende maatregelen in werking treden. De overeenkomst eindigt drie maanden na afloop van de termijn van 90 dagen.

8. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de lid 7 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

Artikel 4

Uitvoeringsmaatregelen

1. Denemarken neemt niet deel aan de aanneming van adviezen door het in artikel 18 van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken bedoelde comité. Krachtens artikel 17 van de verordening vastgestelde uitvoeringsmaatregelen zijn niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

2. Wanneer krachtens artikel 17 van de verordening uitvoeringsmaatregelen zijn vastgesteld, worden die ter kennis van Denemarken gebracht. Denemarken stelt de Commissie in kennis van zijn besluit om de inhoud van de uitvoeringsmaatregelen al dan niet ten uitvoer te leggen. De kennisgeving geschiedt na ontvangst van de uitvoeringsmaatregelen of binnen 30 dagen daarna.

3. In de kennisgeving wordt verklaard dat alle vereiste administratieve maatregelen in Denemarken in werking treden op de datum van inwerkingtreding van de uitvoeringsmaatregelen, of in werking zijn getreden op de datum van de kennisgeving, naar gelang welke datum de laatste is.

4. Een kennisgeving van Denemarken dat de inhoud van de uitvoeringsmaatregelen in Denemarken ten uitvoer is gelegd, schept tussen Denemarken en de Gemeenschap wederzijdse verplichtingen uit hoofde van het internationale recht. De uitvoeringsmaatregelen maken dan deel uit van deze overeenkomst.

5. Ingeval:

a) Denemarken kennis geeft van zijn besluit de inhoud van de uitvoeringsmaatregelen niet ten uitvoer te leggen, of

b) Denemarken geen kennisgeving doet binnen de in lid 2 vastgestelde termijn van 30 dagen

wordt deze overeenkomst als beëindigd beschouwd, tenzij de partijen anders beslissen binnen een termijn van 90 dagen. De overeenkomst eindigt drie maanden na afloop van de termijn van 90 dagen.

6. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de lid 5 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

7. Indien in uitzonderlijke gevallen voor de tenuitvoerlegging in Denemarken de goedkeuring van het parlement vereist is, wordt dit vermeld in de in lid 2 bedoelde kennisgeving van Denemarken, en zijn de bepalingen van artikel 3, leden 5 tot en met 8, van toepassing.

8. Denemarken verstrekt de Commissie de in de artikelen 2, 3, 4, 9, 10, 13, 14, 15, artikel 17, onder a), en artikel 19 van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken bedoelde gegevens. De Commissie maakt deze gegevens samen met de relevante gegevens over de andere lidstaten bekend. In de overeenkomstig artikel 17 van de verordening opgestelde handleiding en lijst worden ook de relevante gegevens over Denemarken opgenomen.

Artikel 5

Internationale overeenkomsten die gevolgen hebben voor de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken

1. Internationale overeenkomsten die door de Gemeenschap in het kader van de uitoefening van haar externe bevoegdheden zijn gesloten op basis van de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken, zijn niet bindend voor, noch van toepassing in Denemarken.

2. Denemarken sluit geen internationale overeenkomsten die de werkingssfeer van de aan deze overeenkomst gehechte verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken kunnen beïnvloeden of wijzigen, tenzij dit gebeurt met de instemming van de Gemeenschap en er afdoende maatregelen zijn genomen met betrekking tot de wijze waarop deze overeenkomst zich verhoudt tot de betrokken internationale overeenkomst.

3. Bij onderhandelingen over internationale overeenkomsten die de werkingssfeer van de aan deze overeenkomst gehechte verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken kunnen beïnvloeden of wijzigen, coördineert Denemarken zijn standpunt met de Gemeenschap en onthoudt het zich van acties die de binnen zijn bevoegdheidsgebied vallende doelstellingen van een gecoördineerd standpunt van de Gemeenschap in gevaar brengen.

Artikel 6

Bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in verband met de uitlegging van de overeenkomst

1. Indien een vraag in verband met de geldigheid of de uitlegging van deze overeenkomst wordt opgeworpen in een zaak die aanhangig is bij een Deense rechterlijke instantie, verzoekt die rechterlijke instantie het Hof van Justitie over deze vraag een uitspraak te doen wanneer een rechterlijke instantie van een andere lidstaat van de Europese Unie dat onder dezelfde omstandigheden moet doen in verband met de verordening inzake

de betekening en de kennisgeving van stukken en de in artikel 2, lid 1, bedoelde maatregelen ter uitvoering ervan.

2. Krachtens het Deense recht moeten de rechterlijke instanties in Denemarken bij de uitlegging van deze overeenkomst rekening houden met de jurisprudentie van het Hof van Justitie in verband met de bepalingen van de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken en de uitvoeringsmaatregelen van de Gemeenschap.

3. Denemarken kan, zoals de Raad, de Commissie en elke lidstaat, het Hof van Justitie verzoeken een uitspraak te doen over de uitlegging van deze overeenkomst. De door het Hof van Justitie in antwoord op een dergelijk verzoek gegeven uitspraak heeft geen gevolgen voor de beslissingen van de rechterlijke instanties van de lidstaten die kracht van gewijsde hebben.

4. Denemarken heeft het recht opmerkingen bij het Hof van Justitie in te dienen wanneer een rechterlijke instantie van een lidstaat heeft verzocht om een prejudiciële beslissing betreffende de uitlegging van een van de in artikel 2, lid 1, bedoelde bepalingen.

5. Het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en het Reglement voor de procesvoering van het Hof zijn van toepassing.

6. Indien de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap in verband met de uitspraken van het Hof van Justitie worden gewijzigd en dit gevolgen heeft voor uitspraken in verband met de verordening inzake de betekening en de kennisgeving van stukken, kan Denemarken de Commissie in kennis stellen van zijn besluit om de wijzigingen niet toe te passen wat deze overeenkomst betreft. De kennisgeving geschiedt op het tijdstip van de inwerkingtreding van de wijzigingen of binnen 60 dagen daarna.

In een dergelijk geval wordt de overeenkomst als beëindigd beschouwd. De overeenkomst eindigt drie maanden na de kennisgeving.

7. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de lid 6 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

Artikel 7

Bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in verband met de naleving van de overeenkomst

1. De Commissie kan bij het Hof van Justitie beroep instellen tegen Denemarken wegens niet-nakoming van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst.

2. Denemarken kan bij de Commissie een klacht indienen wegens niet-nakoming door een lidstaat van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst.

3. De bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap die de procedure voor het Hof van Justitie beheersen alsmede het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie en het Reglement voor de procesvoering van het Hof zijn van toepassing.

Artikel 8

Territoriale toepassing

Deze overeenkomst is van toepassing op de gebieden die worden genoemd in artikel 299 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Artikel 9

Beëindiging van de overeenkomst

1. Deze overeenkomst eindigt indien Denemarken de andere lidstaten ervan in kennis stelt dat het niet langer een beroep wenst te doen op de bepalingen van deel I van het Protocol betreffende de positie van Denemarken zulks overeenkomstig artikel 7 van dat protocol.

2. Deze overeenkomst kan door elk van de overeenkomstsluitende partijen worden beëindigd door de andere overeenkomstsluitende partij daarvan in kennis te stellen. De overeenkomst eindigt zes maanden na de datum van deze kennisgeving.

3. Aanvragen die zijn verzonden vóór de in de leden 1 of 2 bedoelde datum van beëindiging van de overeenkomst worden hierdoor niet beïnvloed.

Artikel 10

Inwerkingtreding

1. Deze overeenkomst wordt door de overeenkomstsluitende partijen volgens hun eigen procedures aangenomen.

2. De overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand volgende op de kennisgeving door de overeenkomstsluitende partijen dat hun daartoe vereiste procedures zijn beëindigd.

Artikel 11

Authenticiteit van de teksten

Deze overeenkomst is in twee exemplaren opgesteld in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij al deze teksten gelijkelijk authentiek zijn.

Hecho en Bruselas, el diecinueve de octubre del dos mil cinco.

V Bruselu dne devatenáctého října dva tisíce pět.

Udfærdiget i Bruxelles den nittende oktober to tusind og fem.

Geschehen zu Brüssel am neunzehnten Oktober zweitausendfünf.

Kahe tuhande viienda aasta oktoobrikuu üheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εννέα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες πέντε.

Done at Brussels on the nineteenth day of October in the year two thousand and five.

Fait à Bruxelles, le dix-neuf octobre deux mille cinq.

Fatto a Bruxelles, addì diciannove ottobre duemilacinque.

Briselē, divtūkstoš piektā gada deviņpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai penktų metų spalio devynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer ötödik év október tizenkilencedik napján.

Magħmul fi Brussel, fid-dsatax jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u hamsa.

Gedaan te Brussel, de negentiende oktober tweeduizend vijf.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiętnastego października roku dwa tysiące piątego.

Feito em Bruxelas, em dezanove de Outubro de dois mil e cinco.

V Bruseli dňa devätnásteho októbra dvetisícpäť.

V Bruslju, devetnajstega oktobra leta dva tisoč pet.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaviisi.

Som skedde i Bryssel den nittonde oktober tjugohundrafem.

Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Por el Reino de Dinamarca
Za Dánské království
For Kongeriget Danmark
Für das Königreich Dänemark
Taani Kuningriigi nimel
Για το Βασίλειο της Δανίας
For the Kingdom of Denmark
Pour le Royaume de Danemark
Per il Regno di Danimarca
Dānijas Karalistes vārdā
Danijos Karalystės vardu
A Dán Királyság részéről
Għar-Renju tad-Danimarka
Voor het Koninkrijk Denemarken
W imieniu Królestwa Danii
Pelo Reino da Dinamarca
Za Dánske královstvo
Za Kraljevino Dansko
Tanskan kuningaskunnan puolesta
På Konungariket Danmarks vägnar



BESLUIT VAN DE RAAD
van 7 november 2005
betreffende de vervanging van leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds
(2005/795/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

(2) Inmiddels zijn de zetels van sommige leden wegens aftreden vacant geworden.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de structuurfondsen ⁽¹⁾, en met name op artikel 49,

(3) Er moeten leden worden benoemd voor de vacant geworden zetels in het Comité van het Europees Sociaal Fonds,

Gelet op het besluit van de Raad van 24 september 2004 ⁽²⁾ tot benoeming van de leden en de plaatsvervangers van het Comité, zoals bedoeld in artikel 147 van het EG-Verdrag,

BESLUIT:

Enig artikel

Gezien het voorstel van de Commissie,

De personen wier naam in de bijlage is vermeld, worden benoemd tot lid van het Comité van het Europees Sociaal Fonds voor de resterende duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 30 april 2007.

Overwegende hetgeen volgt:

Gedaan te Brussel, 7 november 2005.

(1) De Raad heeft op voordracht van de Commissie bij besluit van 24 september 2004 de leden en de plaatsvervangende leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds benoemd voor een periode die afloopt op 30 april 2007.

Voor de Raad

De voorzitter

J. STRAW

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 252 van 12.10.2005, blz. 1.

BIJLAGE

Lidstaat	Vertegenwoordiger van	Soort lid	Naam	Ter vervanging van
België	de regering	Gewoon lid	De heer Günther MATTHEUSSENS	de heer Dominik ROLAND
Tsjechische Republiek	de regering	Gewoon lid	De heer Čestmír SAJDA	de heer František KONÍČEK
	de regering	Plaatsvervangend lid	Mevrouw Markéta PĚCHOŮČKOVÁ	de heer Tomáš KUČTÍK
	de werkgevers	Gewoon lid	De heer Josef FORNŮSEK	de heer Jiri KOHOUTEK
Denemarken	de werkgevers	Gewoon lid	Mevrouw Lise PONTOPPIDAN	mevrouw Lise SKANTING
	de werknemers	Plaatsvervangend lid	De heer Poul HANSEN	de heer Tyge GROES
Duitsland	de werknemers	Gewoon lid	De heer Hans-Detlev KÜLLER	de heer Jochen LAUX
Estland	de regering	Gewoon lid	Mevrouw Merlin ORGLA	mevrouw Kertu SAKS
	de regering	Plaatsvervangend lid	Mevrouw Mari VÄLI	mevrouw Merlin ORGLA
Griekenland	de regering	Gewoon lid	De heer Georgios ZERVOS	mevrouw Anna DALAPORTA
	de regering	Gewoon lid	De heer Dimitrios KYROUSIS	de heer Magas KONSTANTINOS
	de regering	Plaatsvervangend lid	—	mevrouw Ourania ANTHOPOULOU ⁽¹⁾
Spanje	de regering	Gewoon lid	—	de heer M. Gonzalo GÓMEZ DE VILLALOBOS ⁽¹⁾
	de regering	Plaatsvervangend lid	De heer Carlos GARCÍA de CORTÁZAR	de heer Miguel COLINA ROBLEDO
	de werknemers	Gewoon lid	Mevrouw Ana HERMOSO CANOURA	mevrouw Ana HERMOSO ⁽²⁾
Frankrijk	de werkgevers	Plaatsvervangend lid	De heer Gaetan BEZIER	mevrouw Alexandra DENIS
Ierland	de regering	Gewoon lid	De heer Vincent LANDERS	de heer William PARNELL
Italië	de regering	Gewoon lid	Mevrouw Vera MARINCIONI	mevrouw Aviana BULGARELLI
	de werkgevers	Gewoon lid	De heer Bruno SCAZZOCCHIO	de heer Claudio GENTILI
	de werkgevers	Gewoon lid	Mevrouw Ilaria DI CROCE	mevrouw Eleonora PISICCHIO
Cyprus	de werknemers	Plaatsvervangend lid	De heer Diomides DIOMIDOUS	de heer Diomides DIOMIDOUS ⁽²⁾
Letland	de werknemers	Gewoon lid	Mevrouw Linda ROMELE	mevrouw Iveta OZOLA
Litouwen	de werkgevers	Gewoon lid	De heer Vaidotas LEVICKIS	de heer Vaidotas LEVICKAS ⁽²⁾
	de werkgevers	Plaatsvervangend lid	Mevrouw Marija ZOKAITE	mevrouw Laura SIRVYDIENE
Hongarije	de regering	Gewoon lid	Mevrouw Judit TÖRÖKNE RÓZSA	mevrouw Judit RÓZSA ⁽²⁾
Malta	de regering	Plaatsvervangend lid	De heer Robert TABONE	mevrouw Sue VELLA
	de werknemers	Plaatsvervangend lid	De heer Anthony MICALLEF DEBONO	de heer Charles MAGRO
Polen	de werkgevers	Gewoon lid	De heer Jacek STRZELECKI	de heer Andrzej JANKOWSKI

Lidstaat	Vertegenwoordiger van	Soort lid	Naam	Ter vervanging van
Portugal	de regering	Plaatsvervangend lid	De heer Ramiro RIBEIRO DE ALMEIDA	de heer José REALINHO DE MATOS
	de werknemers	Gewoon lid	De heer Georges CASULA	de heer Eugénio Óscar GARCIA DA ROSA
Slovenië	de regering	Gewoon lid	Mevrouw Neva MAHER	mevrouw Staša BALOH-PLAHUTNIK
	de regering	Gewoon lid	Mevrouw Vesna MILETIČ	mevrouw Nastja STERGAR
Slowakije	de regering	Gewoon lid	De heer Ján RUDOLF	mevrouw Andrea KOSTOLNÁ
	de werkgevers	Gewoon lid	Mevrouw Viola KROMEROVÁ	de heer Daniel HRDINA
	de werkgevers	Plaatsvervangend lid	De heer Peter MOLNÁR	mevrouw Viola KROMEROVÁ
	de werknemers	Plaatsvervangend lid	Mevrouw Naile PROKESOVÁ	mevrouw Margita ANČICOVÁ
Finland	de werkgevers	Plaatsvervangend lid	De heer Mikko RÄSÄNEN	de heer Jukka AHTELA
	de werknemers	Gewoon lid	De heer Tom HOLMROOS	mevrouw Mervi HUUSKONEN
Zweden	de regering	Gewoon lid	De heer Johannes WIKMAN	de heer Ingmar PAULSSON
	de werknemers	Gewoon lid	Mevrouw Erika BERNDT	mevrouw Erika KJELLSTRAND ⁽²⁾
Verenigd Koninkrijk	de werkgevers	Gewoon lid	De heer Neil CARBERRY	de heer Anthony THOMPSON

⁽¹⁾ Wordt voorshands niet vervangen.

⁽²⁾ Correctie van het eerdere besluit.

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2005/796/GBVB VAN DE RAAD

van 14 november 2005

houdende wijziging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14, artikel 18, lid 5, en artikel 23, lid 2,

Artikel 1

Gemeenschappelijk Optreden 2003/873/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

Overwegende hetgeen volgt:

1) Aan artikel 2 wordt het volgende punt toegevoegd:

(1) Op 8 december 2003 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2003/873/GBVB houdende verlenging en wijziging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten ⁽¹⁾ vastgesteld. Op 28 juni 2004 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2004/534/GBVB tot verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten en tot wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2003/873/GBVB ⁽²⁾ vastgesteld.

„e) de totstandbrenging van een duurzame en doeltreffende politiestructuur onder Palestijns gezag die aan de hoogste internationale normen voldoet, in samenwerking met de programma's van de Europese Gemeenschap voor institutionele opbouw en andere internationale inspanningen in de ruimere context van de veiligheidssector, met inbegrip van de hervorming van het strafrechtstelsel.”.

(2) Op 28 juli 2005 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2005/587/GBVB ⁽³⁾ tot verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie (SVEU) voor het vredesproces in het Midden-Oosten tot en met 28 februari 2006 vastgesteld.

2) Aan artikel 3 wordt het volgende punt toegevoegd:

„m) indien nodig sturing te geven aan het hoofd van de missie/directeur van politie van de politiemissie van de Europese Unie in de Palestijnse Gebieden (EU COPPS).”.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

(3) Op 14 november 2005 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2005/797/GBVB ⁽⁴⁾ betreffende de politiemissie van de Europese Unie in de Palestijnse Gebieden, EUPOL COPPS, vastgesteld, waarin een specifieke rol is weggelegd voor de SVEU. Zijn mandaat moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

(4) De SVEU zal zijn mandaat uitvoeren in een situatie die kan verslechteren en die schadelijk kan zijn voor de doelstellingen van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid zoals genoemd in artikel 11 van het Verdrag.

Gedaan te Brussel, 14 november 2005.

Voor de Raad

De voorzitter

T. JOWELL

⁽¹⁾ PB L 326 van 13.12.2003, blz. 46.

⁽²⁾ PB L 234 van 3.7.2004, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 199 van 29.7.2005, blz. 99.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 65 van dit Publicatieblad.

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2005/797/GBVB VAN DE RAAD**van 14 november 2005****betreffende de politiemissie van de Europese Unie voor de Palestijnse Gebieden**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14 en artikel 25, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Unie heeft zich, als deelnemer in het Kwartet, verbonden tot het assisteren bij en het faciliteren van de uitvoering van de routekaart, waarin de wederzijdse stappen van de Israëlische regering en van de Palestijnse Autoriteit zijn vastgelegd op politiek, veiligheids-, economisch en humanitair gebied en op het gebied van de opbouw van een institutionele structuur hetgeen moet leiden tot een onafhankelijke, democratische en levensvatbare Palestijnse staat die zij aan zij en in vrede en veiligheid met Israël en zijn andere buurlanden bestaat.
- (2) De Europese Raad van 17 en 18 juni 2004 herhaalde dat de Europese Unie bereid blijft de Palestijnse Autoriteit steun te bieden bij het op zich nemen van de verantwoordelijkheid voor de openbare orde en, in het bijzonder, bij de verbetering van de civiele politie en van de wetshandhaving.
- (3) Het Coördinatiebureau van de Europese Unie voor de ondersteuning van de Palestijnse politie (EUPOL COPPS) is formeel opgericht bij briefwisseling van 20 april 2005 tussen de Palestijnse premier Ahmed Qurei en de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten, Marc Otte.
- (4) De Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 18 juli 2005 herhaalde dat de Europese Unie, in samenwerking met de Verenigde Staten-veiligheidscoördinator, zal bijdragen aan de ontwikkeling van de Palestijnse veiligheids capaciteit door middel van de Palestijnse civiele politie (PCP). De Raad is voorts in beginsel overeengekomen dat de steun van de Europese Unie voor de Palestijnse civiele politie de vorm moet krijgen van een EVDB-missie die, in samenwerking met alle betrokken partijen, voortbouwt op de werkzaamheden van het Coördinatiebureau van de Europese Unie voor de ondersteuning van de Palestijnse politie.
- (5) De start van EUPOL COPPS brengt tot uitdrukking hoezeer de Europese Unie ertoe bereid blijft de Palestijnse Autoriteit te steunen bij het nakomen van de verplichtingen uit hoofde van de routekaart, in het bijzonder wat veiligheid en institutionele opbouw betreft, met inbegrip van het consolideren van de Palestijnse veiligheidsorganisaties tot drie diensten die verantwoording afleggen aan een gemachtigde minister van Binnenlandse Zaken. Voorts heeft de steun van de Europese Unie voor de PCP ten doel de veiligheid van de Palestijnse bevolking te vergroten en de uitvoering van de binnenlandse

agenda van de Palestijnse Autoriteit ter versterking van de rechtsstaat te bevorderen.

- (6) In een uitnodigingsbrief van 25 oktober 2005 heeft de Palestijnse Autoriteit de Europese Unie verzocht een politiemissie van de Europese Unie voor de Palestijnse Gebieden in te stellen.
- (7) De missie zal een complementair karakter dragen, meerwaarde verlenen aan de huidige internationale inspanningen en synergieën ontwikkelen met de lopende inspanningen van de Gemeenschap en de lidstaten. De missie zal streven naar samenhang en coördinatie met de EG-acties inzake capaciteitsopbouw, met name op het gebied van de strafrechtspleging.
- (8) De bijstandverlening van de Europese Unie zal afhangen van de mate waarin de Palestijnse Autoriteit (PA) zich committeert en de reorganisatie en de hervorming van de politie ondersteunt. Tijdens de planningsfase zal er een passend mechanisme voor coördinatie en samenwerking met de bevoegde Palestijnse autoriteiten worden opgezet om hen bij de ontwikkeling en de follow-up van de missie te betrekken. Er zal een passend mechanisme voor coördinatie en samenwerking met de bevoegde Israëlische autoriteiten worden opgezet om te bewerkstelligen dat deze de werkzaamheden van de missie faciliteren.
- (9) EUPOL COPPS zal worden geplaatst in de ruimere context van het streven van de internationale gemeenschap om de PA te steunen bij het op zich nemen van de verantwoordelijkheid voor openbare orde en, in het bijzonder, bij de verbetering van de capaciteit van de civiele politie en van de wetshandhaving. Er zal worden gezorgd voor nauwe coördinatie tussen de missie en de andere internationale actoren die bij de bijstand ten behoeve van de veiligheid betrokken zijn, waaronder de Verenigde Staten-veiligheidscoördinator, alsook degenen die steun verlenen aan het ministerie van Binnenlandse Zaken.
- (10) EUPOL COPPS zal haar mandaat uitvoeren in een situatie die bedreigend is voor de openbare orde, voor de beveiliging en de veiligheid van personen, en voor de stabiliteit van de regio, en waarin de doelstellingen van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, zoals omschreven in artikel 11 van het Verdrag, geschaad zouden kunnen worden.
- (11) Overeenkomstig de richtsnoeren van de Europese Raad van Nice van 7 tot en met 9 december 2000 moet in dit gemeenschappelijk optreden de rol van de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger (hierna „SG/HV” genoemd) worden bepaald, overeenkomstig de artikelen 18 en 26 van het Verdrag.

- (12) Krachtens artikel 14, lid 1, van het Verdrag moet voor de gehele duur van de uitvoering van het gemeenschappelijk optreden een financieel referentiebedrag worden bepaald. De vermelding van uit de Gemeenschapsbegroting te financieren bedragen geldt als blijk van de bereidheid van de wetgever en is afhankelijk van de beschikbaarheid van vastleggingskredieten tijdens het betrokken begrotingsjaar,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN
VASTGESTELD:

Artikel 1

Missie

1. De Europese Unie stelt hierbij een politiemissie van de Europese Unie voor de Palestijnse Gebieden in (hierna Coördinatiebureau van de Europese Unie voor de ondersteuning van de Palestijnse politie (EUPOL COPPS) genoemd), waarvan de operationele fase uiterlijk op 1 januari 2006 aanvangt.
2. EUPOL COPPS functioneert overeenkomstig de taakomschrijving in artikel 2.

Artikel 2

Taakomschrijving

1. Het doel van de missie is bij te dragen tot de totstandbrenging van een duurzame en doeltreffende politiestructuur onder Palestijns gezag die aan de hoogste internationale normen voldoet, in samenwerking met de programma's van de Europese Gemeenschap voor institutionele opbouw en andere internationale inspanningen in de ruimere context van de veiligheidssector, met inbegrip van de hervorming van het strafrechtstelsel.

Daartoe zal EUPOL COPPS:

- a) de Palestijnse civiele politie bijstaan bij de uitvoering van het ontwikkelingsprogramma voor de politie door advies en intensieve begeleiding te bieden aan de Palestijnse civiele politie, in het bijzonder aan hoge functionarissen op het niveau van de districten, het hoofdbureau en het ministerie;
- b) de bijstand van de Europese Unie en de lidstaten en, desgevraagd, internationale bijstand aan de Palestijnse civiele politie coördineren en faciliteren;
- c) advies uitbrengen over strafrechtelijke aangelegenheden in verband met de politie.

Artikel 3

Duur

De missie heeft een duur van drie jaar.

Artikel 4

Evaluatie

Door middel van een halfjaarlijkse beoordelingsprocedure, in overeenstemming met de beoordelingscriteria in het operationele concept (CONOPS) en in het operatieplan (OPLAN) en in het licht van de ontwikkelingen op het terrein, kunnen de omvang en het toepassingsgebied van de missie zo nodig worden aangepast.

Artikel 5

Structuur

Voor de uitvoering van zijn taak zal EUPOL COPPS bestaan uit de volgende onderdelen:

- 1) Hoofd van de missie/directeur van politie
- 2) Afdeling advies
- 3) Afdeling programmacoördinatie
- 4) Afdeling administratie.

Deze opzet van onderdelen wordt nader uitgewerkt in het CONOPS en in het OPLAN. De Raad keurt het CONOPS en het OPLAN goed.

Artikel 6

Hoofd van de missie

1. Het hoofd van de missie/directeur van politie oefent het operationele toezicht (OPCON) op EUPOL COPPS uit en draagt zorg voor het dagelijkse beheer van EUPOL COPPS en de coördinatie van de activiteiten van EUPOL COPPS, met inbegrip van het beheer van de beveiliging van het personeel, de middelen en de informatie van de missie.
2. Het hoofd van de missie/directeur van politie is verantwoordelijk voor het disciplinaire toezicht op het personeel. Wat gedetacheerd personeel betreft, berust disciplinair optreden bij de betreffende nationale of EU-instantie.
3. Het hoofd van de missie/directeur van politie ondertekent een contract met de Commissie.

Artikel 7

Planningsfase

1. Tijdens de voorbereidende fase van de missie wordt een planningsteam opgericht, dat bestaat uit het hoofd van de missie/directeur van politie, onder wiens leiding het planningsteam staat, en het nodige personeel voor het uitvoeren van de taken die voortvloeien uit de vastgestelde behoeften van de missie.
2. Als prioriteit in het planningsproces zal een alomvattende risicobeoordeling worden verricht die eventueel kan worden bijgesteld.

3. Het planningsteam stelt een OPLAN op en ontwikkelt alle nodige technische instrumenten om de missie uit te voeren. In het OPLAN wordt rekening gehouden met de alomvattende risicobeoordeling en wordt een beveiligingsplan opgenomen.

Artikel 8

Personeel

1. De getalsterkte en het competentieniveau van het EUPOL COPPS-personeel zijn in overeenstemming met de in artikel 2 vastgelegde taakomschrijving en met de in artikel 4 beschreven structuur.

2. Het personeel van EUPOL COPPS wordt door de lidstaten of instellingen van de Europese Unie gedetacheerd. Elke lidstaat draagt de kosten in verband met het door hem gedetacheerde personeel van EUPOL COPPS, met inbegrip van salarissen, ziektekosten, reiskosten van en naar het gebied van de missie en vergoedingen met uitzondering van dagvergoedingen.

3. Internationaal personeel en lokaal personeel wordt door EUPOL COPPS naar gelang van de behoeften op contractbasis aangeworven.

4. Derde staten kunnen in voorkomend geval eveneens personeel bij de missie detacheren. Elke detacherende derde staat draagt de kosten in verband met het door hem gedetacheerde personeel van de missie, met inbegrip van salarissen, ziektekosten, vergoedingen, verzekering tegen grote risico's en reiskosten van en naar het gebied van de missie.

5. Alle personeelsleden blijven onder het gezag staan van de betrokken zendstaat of zendende instelling en vervullen hun plichten en handelen in het belang van de missie. Het personeel neemt de beveiligingsbeginselen en minimumnormen zoals bedoeld in Besluit 2001/264/EG van de Raad van 19 maart 2001 tot vaststelling van beveiligingsvoorschriften van de Raad ⁽¹⁾ in acht.

Artikel 9

Status van het personeel

1. Indien noodzakelijk wordt over de status van het personeel van EUPOL COPPS, in voorkomend geval inclusief de voorrechten en immuniteiten en overige waarborgen die nodig zijn voor de uitvoering en de soepele werking van EUPOL COPPS, een overeenkomst gesloten volgens de procedure van artikel 24 van het Verdrag. De SG/HV, die het voorzitterschap bijstaat, kan namens het voorzitterschap over een dergelijke regeling onderhandelen.

2. De EU-lidstaat of -instelling die een personeelslid heeft gedetacheerd, is verantwoordelijk voor de afhandeling van de

met de detachering verband houdende schade-eisen van of betreffende het personeelslid. De betrokken EU-lidstaat of -instelling stelt in voorkomend geval vorderingen tegen het gedetacheerde personeelslid in.

3. De arbeidsvoorwaarden en de rechten en verplichtingen van het internationale en het plaatselijke tijdelijke personeel worden neergelegd in contracten tussen het hoofd van de missie/directeur van politie en het betrokken personeelslid.

Artikel 10

Commandostructuur

1. EUPOL COPPS heeft, als crisisbeheersingsoperatie, een gemeenschappelijke commandostructuur.

2. Het PVC draagt zorg voor politieke controle en de strategische sturing.

3. De SG/HV geeft via de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie (SVEU) sturing aan het hoofd van de missie/directeur van politie van EUPOL COPPS.

4. Het hoofd van de missie/directeur van politie van EUPOL COPPS leidt de missie en draagt zorg voor het dagelijkse beheer ervan.

5. Het hoofd van de missie/directeur van politie van EUPOL COPPS legt via de SVEU verantwoording af aan de SG/HV.

6. De SVEU brengt via de SG/HV verslag uit aan de Raad.

Artikel 11

Politieke controle en strategische sturing

1. Het PVC zorgt, onder de verantwoordelijkheid van de Raad, voor de politieke controle op en de strategische sturing van de missie.

2. De Raad machtigt het PVC om overeenkomstig artikel 25 van het Verdrag de relevante besluiten te nemen. Deze machtiging omvat de bevoegdheid om, op voorstel van de SG/HV, een hoofd van de missie/directeur van politie te benoemen en het OPLAN en de commandostructuur te wijzigen. De Raad, bijgestaan door de SG/HV, neemt besluiten met betrekking tot de doelstellingen en de beëindiging van de operatie.

3. Het PVC brengt op geregelde tijdstippen verslag uit aan de Raad.

⁽¹⁾ PB L 101 van 11.4.2001, blz. 1. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2005/571/EG (PB L 193 van 23.7.2005, blz. 31).

4. Het PVC ontvangt op geregelde tijdstippen verslagen van het hoofd van de missie/directeur van politie over bijdragen tot de missie en het verloop van de missie. Het PVC kan het hoofd van de missie/directeur van politie in voorkomend geval voor zijn vergaderingen uitnodigen.

Artikel 12

Deelneming van derde staten

1. Onder volledige eerbiediging van de beslissingsautonomie van de Europese Unie en het ene institutionele kader van de Unie worden de toetredende landen uitgenodigd en kunnen derde staten worden uitgenodigd om bij te dragen aan EUPOL COPPS, met dien verstande dat zij de kosten dragen van het uitzenden van het door hen gedetacheerde personeel, waaronder de salarissen, vergoedingen en reiskosten van en naar het gebied van de missie, en dat zij in voorkomend geval in de bedrijfskosten van EUPOL COPPS bijdragen.

2. Derde staten die bijdragen aan EUPOL COPPS hebben in verband met de dagelijkse leiding van de missie dezelfde rechten en verplichtingen als de deelnemende EU-lidstaten.

3. De Raad machtigt het PVC hierbij om de noodzakelijke besluiten betreffende de aanvaarding van de voorgestelde bijdragen te nemen en een comité van contribuanten op te richten.

4. De nadere regelingen voor wat betreft de deelname van derde staten worden vastgelegd in een overeenkomst, die volgens de procedure van artikel 24 van het Verdrag wordt aangegaan. De SG/HV, die het voorzitterschap bijstaat, kan namens het voorzitterschap over dergelijke regelingen onderhandelen. Wanneer de Europese Unie en een derde staat een overeenkomst tot vaststelling van een kader voor de deelneming van die derde staat aan EU-crisisbeheersingsoperaties hebben gesloten, zijn in het kader van EUPOL COPPS de bepalingen van die overeenkomst van toepassing.

Artikel 13

Veiligheid

1. Het hoofd van de missie/directeur van politie is verantwoordelijk voor de veiligheid van EUPOL COPPS en is, in overleg met de dienst Beveiliging van het secretariaat-generaal van de Raad, hierna „SGR-dienst Beveiliging” genoemd, verantwoordelijk voor de naleving van de minimumbeveiligingsvereisten, conform de beveiligingsvoorschriften van de Raad.

2. EUPOL COPPS beschikt over een speciaal voor de missie bestemde veiligheidsfunctionaris, die aan het hoofd van de missie/directeur van politie rapporteert.

3. Het hoofd van de missie/directeur van politie overlegt met het PVC over beveiligingskwesties die betrekking hebben op de

inzet van de missie overeenkomstig de door de SG/HV verstrekte richtsnoeren.

4. Vóór hun inzet of reis naar het gebied van de missie volgen de EUPOL COPPS-personeelsleden een verplichte, door de SGR-dienst Beveiliging georganiseerde beveiligingsopleiding en ondergaan zij een medisch onderzoek.

Artikel 14

Financiële regelingen

1. Het financiële referentiebedrag dat de uitgaven in verband met de missie moet dekken, bedraagt 2,5 miljoen EUR voor 2005 en 3,6 miljoen EUR voor 2006.

2. De Raad neemt op jaarbasis een besluit over de definitieve begroting voor de jaren 2006, 2007 en 2008.

3. De uit het in lid 1 genoemde bedrag gefinancierde uitgaven worden beheerd volgens de procedures en voorschriften die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Europese Unie, behalve dat eventuele prefinancieringen niet het eigendom van de Gemeenschap blijven. Onderdanen van derde staten die een financiële bijdrage aan de missie leveren, van gastlanden en, indien nodig om aan de operationele behoeften van de missie te voldoen, van buurlanden mogen inschrijven bij aanbestedingen.

4. Het hoofd van de missie/directeur van politie brengt over de in het kader van zijn contract ondernomen activiteiten volledig verslag uit aan de Commissie, onder wier toezicht hij staat.

5. De financiële regelingen moeten voldoen aan de operationele vereisten van EUPOL COPPS, met inbegrip van de verenigbaarheid van uitrusting en de interoperabiliteit van haar teams.

6. Uitgaven komen voor financiering in aanmerking vanaf de datum waarop dit gemeenschappelijk optreden in werking treedt.

Artikel 15

Optreden van de Gemeenschap

1. De Raad en de Commissie zorgen, overeenkomstig hun onderscheiden bevoegdheden, voor de samenhang tussen de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden en het externe optreden van de Gemeenschap, overeenkomstig artikel 3, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie. De Raad en de Commissie werken daartoe samen.

2. De nodige coördinatieregelingen worden ingesteld in het gebied van de missie, voorzover van toepassing, alsmede in Brussel.

*Artikel 16***Vrijgave van gerubriceerde gegevens**

1. De SG/HV is gemachtigd om, naar gelang van de operationele behoeften van de missie en met inachtneming van de beveiligingsvoorschriften van de Raad, ten behoeve van de missie geproduceerde gerubriceerde gegevens en documenten van de Europese Unie tot op het niveau „RESTREINT UE” vrij te geven aan de bij dit gemeenschappelijk optreden betrokken derde staten.

2. Indien er sprake is van een concrete en onmiddellijke operationele behoefte, is de SG/HV voorts gemachtigd om ten behoeve van de missie geproduceerde gerubriceerde gegevens en documenten van de Europese Unie tot op het niveau „RESTREINT UE” met inachtneming van de beveiligingsvoorschriften van de Raad vrij te geven aan de plaatselijke autoriteiten. In alle andere gevallen worden deze gegevens en documenten vrijgegeven aan de plaatselijke autoriteiten volgens de daartoe bestemde procedures op het niveau van hun samenwerking met de Europese Unie.

3. De SG/HV is gemachtigd om niet-gerubriceerde documenten van de Europese Unie betreffende de beraadslagingen van de Raad over de missie, die onder de geheimhoudingsplicht van artikel 6, lid 1, van het reglement van orde van de Raad⁽¹⁾ vallen, vrij te geven aan de bij dit gemeenschappelijk optreden betrokken derde staten en aan de plaatselijke autoriteiten.

*Artikel 17***Inwerkingtreding**

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het verstrijkt op 31 december 2008.

*Artikel 18***Bekendmaking**

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 14 november 2005.

Voor de Raad

De voorzitter

T. JOWELL

⁽¹⁾ Besluit 2004/338/EG, Euratom van de Raad van 22 maart 2004 tot vaststelling van het reglement van orde van de Raad (PB L 106 van 15.4.2004, blz. 22). Besluit gewijzigd bij Besluit 2004/701/EG, Euratom (PB L 319 van 20.10.2004, blz. 15).